

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

Vol. V.

EDMONTON, ALBERTA, LE 25 OCTOBRE 1933

No 51.

## Chez nous et ailleurs

**MONTREAL.**—Une des rues de Montréal sera appelée Dupuy, en l'honneur de l'inventeur de la sténographie de ce nom, et une autre portera le nom de Calixa Lavallée, en l'honneur du compositeur de la musique de "O Canada".

**QUEBEC.**—Les ruines du collège historique des Jésuites construit en 1685, ont été découvertes par des personnes qui faisaient des travaux d'excavation à l'arrière de l'hôtel de ville. L'emplacement sur lequel s'élevait le collège, démoli en 1878, est l'emplacement actuel de l'hôtel de ville.

**TORONTO.**—J'espère que vous serez prêts à batailler avec nous au cours de l'été prochain à l'Assemblée du premier ministre George S. Henry, de l'Ontario, aux membres du club MacDonald-Cartier, de l'Université de Toronto. On déduit de cette déclaration qu'il y aura une élection provinciale l'été prochain.

**OTTAWA.**—M. Aurélien Bélanger a été réélu président de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, à l'assemblée annuelle qui a eu lieu à la salle paroissiale Ste-Anne. M. Aurélien Bélanger avait été élu pour la première fois l'année dernière.

**PITTSBURGH, PA.**—Un jeune Indien de l'Alaska a terminé récemment un voyage nouveau genre. Voulu entrer à l'école pour y étudier les arts, il fit une randonnée de 7,000 milles avec un sac contenant un poisson défilé—ses repas de chaque jour—et une maigre bourse. Une des dernières péripéties qu'il fit fut de se payer un tour de taxi. Il n'était jamais monté en automobile auparavant.

**WASHINGTON.**—Le gouvernement des Etats-Unis vient de faire son premier effort en vue de la fixation des prix d'après les principes de la NRA, au moyen d'un échelle établie des prix minima du pétrole. Le secrétaire de l'Industrie H. Johns, qui a présidé le comité de la NRA, a établi des prix minima, qui deviendront en vigueur le premier décembre. On prévoit que les prix de la gasoline seront augmentés d'un ou deux sous.

**WASHINGTON.**—Le programme de reconstruction économique du président Roosevelt a déjà coûté à l'administration fédérale environ trois quarts de milliard. Ses résultats se sont fait sentir dans tous les coins du pays et là ne font que commencer. Plus de deux millions d'hommes ont trouvé du travail et le gouvernement a versé aux fermiers plus de \$100,000,000. Plus de 340,000 chômeurs-citoyens sont actuellement dans les camps de concentration. Leur travail procure un peu d'argent. Ces jeunes gens ont pu envoyer à leurs familles une somme totale de \$40,000,000.

**PARIS.**—La commission française des affaires étrangères est venue à la conclusion que le traité de paix de quatre, intéressant les quatre grandes puissances de l'Europe occidentale, a été tué dans sa première entrevue par la sortie de l'Allemagne de la conférence du désarmement.

**CITE VATICANE.**—Vingt et un cardinaux assemblés avec Sa Sainteté Pie XI à un récent consistoire secret ont approuvé la canonisation de la bienheureuse Bernadette Soubirous, des Sœurs de l'Instruction Chrétienne, de Nevers, France, et de la bienheureuse Jeanne Antida Thourat, fondatrice d'une maison des Sœurs de la Charité.

**LONDRES.**—Un nouveau système de téléphone en série sera bientôt installé à Londres. Grâce à une invention des ingénieurs du bureau des postes, on chargera environ "six pence" par semaine aux abonnés qui se sont fait ou dix sur la même ligne. L'avantage de cette invention est que personne ne pourra écouter sur la ligne comme cela se fait présentement sur les lignes en série. Le client d'appel ne sonnera qu'à l'endroit désigné. On assure que la discrétion la plus complète sera assurée aux abonnés.

**QUEBEC.**—Un appel de S. Em. le cardinal Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, en faveur des pauvres de la province, n'est pas resté sans réponse. Son Eminence a donné l'exemple en versant la somme de \$10,000 au Fonds d'urgence de la Société Saint-Vincent de Paul, et le lieutenant-gouverneur H. G. Carroll a aussi fait un don semblable.

# La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne Française de l'Alberta

"DIEU ET PATRIE"

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

## Les libéraux sont victorieux dans les trois comtés

L. St-George Stubbs, candidat C.C.F., dans le comté de Mackenzie, est défait.—M. Aimé Boucher de Yamaska, gagne par une petite majorité.—M. J. E. Michaud obtient une majorité de 6,322 votes sur son adversaire conservateur, dans le comté de Restigouche-Madawaska.—M. J. A. MacMillan, dans Mackenzie, est victorieux avec une majorité de 1,000 votes.

**OTTAWA.**—Dans trois élections complémentaires tenues lundi, les électeurs ont choisi trois libéraux. Ces élections eurent lieu à différents points du Canada: dans le nord du Québec et dans le nord de la Saskatchewan.

Dans le comté de Restigouche-Madawaska, N.B., J.-E. Michaud a enlevé le siège du parti conservateur par une victoire de 6,322 votes sur son adversaire conservateur, Paul L. Dubé. M. Aimé Boucher, candidat libéral, dans Yamaska, Québec, a triomphé de M. J. S. Woodworth, chef des C.C.F.

"Je doute que l'élection de Mackenzie puisse être envisagée, comme une victoire satisfaisante de la force du mouvement C.C.F. dans l'Ouest. Plusieurs facteurs ont été défavorables au succès du candidat C.C.F.", dit M. Brownlee.

"La même chose arriva en Alberta. Il y eut un balayage complet des Fédéraux-Unis dans la prochaine élection provinciale. Et le public donna une élection générale", dit M. W. R. Howson, chef du parti libéral en Alberta.

## Position des partis à Ottawa

A la suite de la triple victoire des libéraux, la position des partis à Ottawa peut se résumer ainsi:

Conservateurs	137
Libéraux	87
Libéraux-Progressistes	3
Progressistes	2
Fédéraux-Unis d'Alberta	9
Travailleurs	1
Travailleurs-Indépend.	1
Vacances	2

## Les pays voisins de l'Allemagne sont très fortifiés

En Autriche, des soldats lourdement armés montent la garde derrière des lignes de fil de fer barbelé.—La France a une chaîne de forts souterrains, longue de 125 milles.

Les pays voisins de l'Allemagne sont très fortifiés le long des frontières qu'ils partagent avec la Belgique. En Autriche, des soldats lourdement armés montent la garde derrière des lignes de fil barbelé. On sait que, le mois dernier, ce pays a obtenu de la France et de la Grande Bretagne l'autorisation d'augmenter de 8,000 hommes ses effectifs. Après une certaine hésitation, la Belgique a affecté des zones considérables à des fortifications qui ont été parachevées tout récemment. Quant à la France, elle a mis trois ans à fabriquer une formidable chaîne de forts souterrains longue de 125 milles.

On sait qu'un opuscule anonyme indiquant la révision des traités de guerre comme élément essentiel de la politique étrangère de l'Allemagne nouvelle a causé de vives discussions. On a fait que le "Journal des Nations" avait annoncé que des associations allemandes préconisaient une propagande mondiale au moyen de brochures. La Tchecoslovaquie vient de répondre à cela qu'aucune révision ne saurait être faite sans que les frontières tchecoslovaques ne soient possibles sans le secours à la force armée.

Il y a longtemps que la Pologne a affirmé, avec énergie, qu'elle ne céderait jamais à l'Allemagne la province polonaise de Posen, qui constitue le fameux corridor séparant la Prusse orientale du reste du Reich. (Des brochures montrant que le corridor est polonais au double point de vue historique et ethnique ont été distribués au Canada récemment.)

Mardi dernier, le premier ministre du Danemark déclara à la suite d'une augmentation des effectifs gardés sur le Slesvig, que les Danais défendront par tous les moyens à leur disposition cette province reprise à l'Allemagne.

La Suisse même vient de manifester l'intention d'accroître ses armements.

## Le centenaire de Mgr Labelle

Les fêtes du 28 et du 29 octobre à Sainte-Rose de Laval

**MONTREAL.**—Samedi, le 28, et dimanche, le 29 octobre, on fêtera à Sainte-Rose de Laval le centenaire de la naissance de Mgr Antoine Labelle.

Le centenaire de naissance tomba le 24 novembre prochain, mais les organisateurs ont rapproché la date des fêtes parce que le mois de novembre n'est pas favorable pour convoier les gens à une célébration.

## Protestation du Japon contre le racisme nazi

Indignation à Tokio, parce que l'Allemagne proclame les Japonais inférieurs aux blancs

**TOKIO.**—Le Japon vient de protester auprès du gouvernement d'Allemagne contre le racisme nazi. Un porte-parole du ministère des affaires étrangères a fourni les explications suivantes sur cette protestation: "Le gouvernement et le peuple japonais sont profondément indignés du fait que l'Allemagne nous proclame inférieurs aux blancs."

## Les funérailles de M. l'abbé Joseph Lepage, curé de Saint-Vincent

Décédé vendredi soir, M. l'abbé J.-A. Lepage, curé de Saint-Vincent, a été inhumé mardi, dans le cimetière de sa paroisse.—S. Exc. Mgr H.-J. O'Leary chante le service.—Nombreuse assistance de prêtres.—Eloge funèbre du défunt par Mgr O'Leary, le R. P. Larose, O.M.I., et M. le curé Chartrand.

M. l'abbé Lepage n'est plus. Après une longue maladie, soufferte avec d'admirables sentiments de résignation et de piété chrétienne, il s'est éteint doucement vendredi soir dans la cinquième décennie de son âge et après un fructueux ministère de vingt-trois ans.

Venu dans l'Ouest en 1910, l'exercice en le ministère au lac la Biche, à Saint-Isidore de Plamondon où il construisit l'église et le presbytère. Il fut pendant plusieurs années curé de l'Immaculée Conception, paroisse canadienne-française d'Edmonton. Depuis juillet 1930, il était curé de Saint-Vincent, succédant à M. l'abbé O'Leary, décédé en avril 1930. Sous la qu'il dispensa au service de ses chers paroissiens qu'il aimait tant et dont il était aimé, les dernières forces d'une santé depuis longtemps chancelante.

La grande bonté, qui fut l'une des qualités remarquables de cet homme de Dieu, lui avait fait de nombreux amis. C'est pourquoi, ceux-ci ont offert pour le repos de son âme un grand nombre de messes et de bougies spirituelles.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à Saint-Vincent.

Les porteurs étaient les marguilliers de la paroisse.

Le service fut chanté par S. Exc. Mgr H.-J. O'Leary, archevêque d'Edmonton, assisté de diacre et de diacon.

Mgr O'Leary fit l'éloge funèbre du défunt en anglais et en français; le R. P. Larose, O.M.I., curé de Saint-

Paul, en anglais et M. le curé Chartrand, en français. Tous furent unanimes à souligner les beaux exemples de vertu et de piété dont fut remplie la vie du défunt.



M. l'abbé J.-A. LEPAGE, curé de Saint-Vincent, qui vient de mourir à l'âge de 53 ans.

La quête fut faite par MM. les abbés Garnier et Chartrand.

A l'offertoire, M. J. N. Vallée de Bonnyville, chanta le "Crucifix" de l'Église de Saint-Vincent était trop

petite pour contenir ses paroissiens et ceux des paroisses voisines venues une dernière fois apporter à celui qui fut leur père et conseiller un dernier hommage de reconnaissance et d'admiration expression de leur sympathie.

Les RR. SS. Grises et les RR. SS. de l'Association étaient présentes.

Les membres du clergé qui assistèrent aux funérailles furent: S. Exc. Mgr H.-J. O'Leary, Mgr M. Pilon, P. D. le R. P. U. Langlois, O.M.I., le R. P. Thériault, O.M.I., le R. P. Moulin, O.M.I., le R. P. P.-X. Bellavance, S.J., recteur du Collège des Jésuites, M. l'abbé J.-M. Boucher, M. l'abbé Lavallée, M. l'abbé Garnier, M. l'abbé Gauthier, le R. P. Larose, O.M.I., le R. P. Leclerc, O.M.I., le R. P. V. Girard, O.M.I., M. l'abbé Cloutier, M. l'abbé Benoît Marchand, M. l'abbé Chartrand, M. l'abbé Conroy, M. l'abbé St-Arnaud, M. l'abbé McPherson, M. l'abbé McLean, M. l'abbé Britton, M. l'abbé Dion, M. l'abbé Leclerc, et le R. P. Soucy, S.J.

Assistèrent aussi aux funérailles, S. H. le juge L. Dubuc, président général de l'A.C.F.A.

La dépouille mortelle a été inhumée dans le cimetière de la paroisse.

Il laisse dans le deuil, sa sœur, Mlle Delia Lepage, de Saint-Vincent, et plusieurs parents dans la province de Québec.

Feu M. l'abbé Lepage fut un collaborateur dévoué à notre journal. La Survivance prie donc respectueusement les parents et les anciens paroissiens du défunt d'accepter ses sincères condoléances.

## M. Bennett à Calgary

L'erreur commise par des gouvernements passés—L'aide aux chômeurs

**CALGARY.**—L'erreur commise par des gouvernements passés en accordant le développement du Canada trop rapidement pour sa petite population, ne sera pas répétée par le gouvernement actuel, a affirmé le premier ministre R. B. Bennett au cours d'un déjeuner donné en son honneur.

"Si, dit le premier ministre, ceux dans le passé avaient pu prévoir l'avenir, ils ne se seraient certainement pas lancés dans plusieurs projets trop ambitieux, dont quelques-uns sont maintenant un fardeau pour le peuple. Quoi qu'il arrive, je suis résolu, aussi longtemps que je serai au pouvoir, à faire en sorte que personne ne puisse se lever et nous reprocher de ne pas comprendre la portée de nos actes. On ne trouve pas de gens qui croient qu'ils pourraient mieux faire que ceux qui ont la responsabilité sur les épaules dans le moment, et il y en a toujours eu. Réellement, c'est quel empiement ceux qui accomplissent actuellement cette tâche s'en déchargeraient entre leurs mains?"

M. Bennett passa ensuite en revue quelques-uns des actes de son administration, parla des accords de la conférence impériale, et ajouta que le tarif de 1929 avait transformé une balance commerciale défavorable de \$110,000,000 avant cette année—à une balance favorable de \$11,000,000 au cours des douze mois qui prirent fin avec le mois d'octobre dernier.

"Ce sont des chiffres stupéfiants, dit le premier ministre, principalement pour ceux qui se rappellent les jours où toute notre dette nationale doublait à peine ce montant."

M. Bennett, en terminant, exprima l'attitude du peuple canadien dans la période de dépression, lorsqu'il dit: "Si le Canada a traversé la crise la plus dure qu'il n'importe quel autre pays, c'est grâce à son peuple qui sur résister calmement, en attendant que les choses se passent et ne pas se laisser aller à la panique. Vous êtes des citoyens dignes de leur pays, dignes de vos ancêtres qui ont bâti ce pays en dépit de toutes sortes de misères telles que ceux de cette génération n'en ont jamais eue."

## L'Allemagne veut l'égalité complète

Hitler déclare que son pays n'est pas isolé tant qu'on ne lui refuse pas l'égalité complète avec les autres pays d'Europe

**BERLIN.**—Dans un discours prononcé devant un groupe de ses principaux partisans, le chancelier Hitler a déclaré que l'Allemagne n'assistera à aucune conférence, ne se joindra à aucune alliance, n'adhérera à aucune convention et ne signera aucun document tant qu'on ne lui reconnaîtra pas son égalité complète avec les autres nations.

L'erreur des gouvernements précédents est due à ce qu'ils étaient trop optimistes au sujet de la Société des Nations et de ses institutions.

"Je suis optimiste, moi aussi, mais en ce qui regarde l'avenir de la nation allemande; je suis plutôt pessimiste au sujet de Genève."

Le chancelier allemand dit que la décision de son gouvernement de se retirer de la Société des Nations et de la conférence mondiale du désarmement, samedi dernier, a marqué une phase décisive dans la lutte de l'Allemagne pour l'égalité avec les autres pays. "C'était devenu nécessaire, dit Hitler, de concentrer tous nos efforts sur ce point."

Le discours de Hitler fait partie de la campagne en vue des élections fédérales qui seront accompagnées d'une plébiscite national par lequel le peuple sera appelé à approuver la dernière décision du gouvernement de Berlin.

Le chancelier dit aussi: "L'Allemagne ne fut jamais plus pacifique que lorsqu'elle tourna le dos à l'atmosphère désagréable de Genève."

Adolf Hitler a insisté sur ce point: "L'Allemagne se joindra de nouveau aux autres nations lorsqu'elle aura connaissance de nouveau comme une puissance de première classe, sinon l'Allemagne restera isolée comme un pays qui voudrait coopérer mais à qui on ne permet pas de le faire honnêtement."

Washington.—Un groupe de cultivateurs des Etats-Unis qui s'intitule la "National Farm Holiday Association", a décidé de déclarer une grève samedi pour forcer le gouvernement Roosevelt à appliquer à l'agriculture un plan de relèvement semblable à celui qu'il applique au commerce et à l'industrie.

## La réception à S. Exc. Mgr Yelle

Le nouvel archevêque coadjuteur de Saint-Boniface est l'objet d'une démonstration à son arrivée dans le diocèse

**SAINT-BONIFACE.**—Accablé par des milliers de personnes parmi lesquelles on remarquait des personnalités civiles et plus d'une centaine de prêtres, S. Exc. Mgr Emile Yelle, nommé récemment archevêque coadjuteur de Saint-Boniface, est entré dans l'exercice de ses fonctions, mercredi. Le nouvel archevêque a été consacré à Montréal.

S. Exc. Mgr Yelle, à son arrivée à Winnipeg, fut escorté par un grand nombre d'habitants jusqu'à l'archevêché de la métropole canadienne-française du Manitoba. Toutes les vitrines étaient décorées de drapeaux tricolores et Union Jack. S. Exc. Mgr Beliveau, archevêque de Saint-Boniface, se précipita à sa rencontre pour lui offrir un drapeau. Le maire Frank Dowse était présent avec tous les échevins.

A la gare et sur tout le parcours avaient été disposées des banderoles portant l'inscription "Bienvenue à S. Exc. Mgr Emile Yelle". De la gare, Son Excellence se rendit à la cathédrale, où elle officia à la messe. Dans le courant de la journée, il y eut réception civique à l'hôtel de ville en l'honneur de Mgr Yelle.

## La C.C.F. et le Sénat

Une déclaration du député Irvine

**WADENA, Sask.**—Dans un discours électoral en faveur de l'ex-juge Stubbs, candidat de la "Cooperative Commonwealth Federation" à la prochaine élection provinciale en Saskatchewan, M. William-M. Irvine, député de Wetaskiwin aux Communes, a fait la déclaration suivante: "Si le Sénat n'accepte pas la 'Cooperative Commonwealth Federation', quelques agents de police seront envoyés à la Chambre haute et les vieux messieurs qui l'occupent seront reconduits chez eux. La constitution sera ensuite amendée de manière à abroger le Sénat."

M. Irvine a affirmé que la Cooperative Commonwealth Federation a établi un projet au bénéfice des masses, lequel empêcherait le maître de prendre des proportions considérables et assurerait un gain-pain convenable à chaque homme et à chaque femme du Canada. "M. Irvine a dit que les chefs politiques et les grands industriels ne peuvent trouver sous le présent régime économique des plans qui amoindrent la situation."

## Chronique de l'A.C.F.A.

Nous demandons aux cercles de nous faire connaître à quelle date ils désiraient avoir les distributions des prix du Concours. Il nous reste encore quelques endroits près d'Edmonton, plusieurs dans la région du nord et toute la région de St-Paul. Nous aimerions avoir fini ces distributions pour le 15 novembre si possible et pour cela il nous faudrait visiter chaque endroit.

Nous accusons réception de la somme de quatre dollars du cercle de Tanguet, Morin!

Nous faisons imprimer cette semaine un programme de français qui servira de base au Concours de français de 1934. Les instituteurs et institutrices qui ont désiré une copie n'ont qu'à envoyer leur demande au secrétariat.

Nous publions, sous peu, au mimeographe, la conférence du R. P. J. J. J., telle qu'elle a été donnée pendant le congrès général de juillet dernier. Naturellement il y aura des frais d'impression et nous demandons aux cercles qui voudraient s'en procurer, soit pour leur cabinet classeur soit pour les mettre aux commissions d'écoles et d'institutes de leur district, de bien vouloir nous aviser du nombre de copies qu'ils désirent afin de nous permettre d'en faire imprimer un nombre suffisant. Chaque copie vendra 15 sous. Nous devons recevoir les demandes le 10, ou avant, le 10 novembre. Vous pourrez garder ce travail comme ouvrage de référence. Chaque commissaire d'école et instituteur devra se procurer une copie et nous remercieront de nos efforts pour nous aider à propager ce travail.

Il y a probablement des gens qui diront que ces différents travaux devraient être distribués gratuitement aux cercles. Elles auront raison de parler de cette façon. Seulement, l'A.C.F.A., actuellement, est dans une impasse financière et il nous permet pas de faire distribuer quoi que soit gratuitement. Si nous avions les fonds en caisse, nous le ferions avec plaisir, mais trop de nos cercles ne se sont pas préoccupés de leur objectif cette année et nous ne pouvons pas faire des dépenses extraordinaires.

Nous savons que plusieurs cercles ont organisé des soirées au profit de l'Association. Nous les félicitons de leur initiative. Plusieurs cercles attendent les élections d'été. Au fin de l'année, mais il faudrait que tous les cercles puissent faire la même chose. Si tous les cercles avaient fait leur part au commencement de l'année, lorsqu'il était temps de le faire, nous pourrions aujourd'hui nous non pas deux ou trois copies du travail du R. P. Portier à chaque cercle, mais nous pourrions envoyer une copie pour chaque membre et cela gratuitement. Malheureusement, notre position financière ne nous permet aucune diffusion gratuite, même dans le cas des cercles qui nous ont supporté loyalement depuis le commencement de l'année et c'est la raison pour laquelle nous sommes obligés de demander à ceux qui veulent s'en procurer, de bien vouloir nous aider à défrayer les frais de publication. Cependant, nous pouvons ajouter que ceux et celles qui se procureront une copie de ce travail méritent d'être remerciés certainement pas le prix d'un exemplaire.

LEO BELHUMEUR, secrétaire général.

## Congrès en 1934

Décision de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa

**OTTAWA.**—En vertu d'une décision prise ces jours-ci la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa projette d'organiser pour 1934 un congrès auquel prendraient part des délégués de toutes les organisations nationales et de tous les francs de l'Amérique du Nord. L'exécutif de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa avait son assemblée annuelle et M. Aurélien Bélanger a été réélu président à l'unanimité.

On n'a pas dévoilé les détails du congrès projeté.

**NEW YORK.**—On mande de Washington au N.Y. Herald-Tribune que le président Roosevelt a mis l'embarcadere de l'industrie nationale à 200,000,000 caisses de whisky canadiennes aux Etats-Unis, ou cette boisson aurait été introduite pour fins médicales. L'objet du président en fermant ainsi l'entrée des Etats-Unis au whisky canadien est d'obtenir de meilleures conditions locales d'exportation un traité de commerce.

Proses religieux, littéraires et féminines

## Le Royaume de l'Intérieur

### Le mauvais livre

Un vieux livre est là-haut sur une vieille armoire. Par quelque vil passant dans cette ombre oubliée. Prête barque assoupie à quelques pas du gouffre! Prends garde, enfant! cœur tendre où rien encore ne souffre! Hélas! si ta main chaste ouvrait ce livre infâme Tu sentirais soudain Dieu mourir dans ton âme. Ton lit, trouble la nuit de visions étranges. Ferait fuir le sommeil, le plus craintif des anges. Tu ne dormiras plus, tu ne chanterais plus. Et ton esprit, tombé dans l'océan des rêves, Trait, déraciné comme l'herbe des grèves. Du plaisir à l'opprobre et du flux au reflux!

Victor HUGO.

## Comment Bamki, le petit Hindou, acheta l'âme de Moubato

Le soleil brûlant des Tropiques dore la grande rizière, fait briller les toits des pagodes et vient illuminer les pauvres cases du village.

—Vito, Bamki, vite! Il faut aller repêcher le riz! Comment, tu restes là, misérable! Tu n'es pas encore au travail?

Et Moubato, d'un geste menaçant lève sa baguette de rotin, prêt à frapper le pauvre petit esclave qui, cependant, n'est pas un paresseux.

Puis, un jour, un homme blanc, qui s'appelait le Père est venu d'un pays qu'il n'avait jamais vu, et lui a dit de belles choses: au ciel, il y a un bon Dieu, qui nous aime, qui pense à nous et qui nous fera très heureux.

Et Bamki a écouté l'histoire de Jésus, qui est venu sur la terre pour nous sauver tous, même lui, le petit esclave toujours battu.

Bamki est devenu chrétien. Bamki est le petit Croisé de Jésus. Chaque matin, en allant au travail, il dit: "Cœur de Jésus, à vous ma journée!"

Tous ses gestes, tous ses pas, sont offerts pour que Jésus change le cœur de Moubato, son maître, et celui de tous ses amis... et celui de tous les hommes qui n'aiment pas l'Enfant divin.

Le soleil brûle. Bamki est souvent roué de coups, après une longue journée. Mais son bon ange, dans le ciel, fait un trésor de chacun de ses gestes et de chacun de ses pas, parce que chacun est une prière et un sacrifice.

Un soir—c'était au commencement de la saison des pluies, Bamki s'en souvient bien—lorsque l'enfant rentra dans sa petite case, son maître ne l'attendait pas avec sa terrible baguette de rotin.

Étonné, l'enfant chercha Moubato par tout le village.

Personne! Bamki fut attristé.

—O petit Jésus... si Moubato était mort... sans avoir reçu l'eau sainte qui lave nos âmes... Petit Jésus, faites-le moi retrouver!

Bamki arriva près de la jungle. Le toit tombait. On entendait les cris des chacals, tout proches. Soudain, un gémissement, là, sous un bouquet de palmiers, ce corps: c'était Moubato.

Bamki s'approcha.

—Vite! Ne viens pas! Je suis impur, je suis lépreux! On m'a chassé du village.

Coin des...

## Avant-Gardistes de l'A.C.F.A.

### FALHER

#### AVANT-GARDE DE L'A.C.F.A.

15 octobre! Quelle journée de bonheur pour les écoliers de Falher qui ont subi avec succès les examens de français en juin dernier. Au soir de ce grand jour ne devaient-ils pas recevoir les prix et les diplômes octroyés à leur labeur scolaire?

La séance de la distribution commença à 8 h. 30 par un duo de piano joué par Miles Thérèse Roy et Henriette Martel.

Nous avons le bonheur de voir M. A. Côté, de McLennan, délégué de l'A.C.F.A. d'Edmonton, occuper le siège présidentiel. En plus de saluer en M. Côté le représentant de M. le secrétaire général nous lui souhaitons la bienvenue comme ancien compatriote. Le R. P. Lajoie, O.M.I., notre dévoué curé, le R. P. Cobelli, missionnaire du vicariat de Grouard, M. l'abbé Legault, M. le docteur Desrosiers de McLennan, les membres de l'Exécutif local de l'A.C.F.A., MM. les commissaires d'école occupent les premiers rangs.

Au cours de cette soirée, 39 prix dont 9 provinciaux et 135 diplômes sont distribués aux élèves des différentes classes. Nos sincères félicitations aux heureux vainqueurs.

Deux autres duos de piano figurent au programme. Ils furent joués par Miles Marcelle Bugeaud, Rita Gamache, Paulette Rientiers et Dora Fournier.

Les sœurs de cette soirée sont très plaisantes. Les tout petits expriment leur reconnaissance et leur joie par la parole et par le chant. Les moyennes nous égayent par la petite comédie: "Mademoiselle Chopin".

M. Laurence Roy nous confie "un secret" au moyen d'une charmante déclamation. La poésie "La patrie" est rendue par M. Marc L'Heureux, élève et gémisseuse à la fin par la chorale Sainte-Cécile au cours de cette soirée. Un premier chant s'intitule: "Les cloches" et un deuxième: "La ferme canadienne".

L'heure des discours sonne! Chacun donne toute son attention aux orateurs du jour. Notre R. P. Lajoie est le premier que nous avons le plaisir d'écouter. Ce bon Père ne pouvait égarer la parole à M. le délégué sans avoir félicité ses chers enfants.

M. le délégué exprime le bonheur qu'il éprouve à la fin de son discours à la place de M. Belhumeur. M. Desrosiers à la fin de son discours n'a pas besoin de proclamer qu'il est Canadien convaincu. Tous ceux qui l'ont entendu n'ont qu'une voix pour traduire leur admiration: "Nous venons d'entendre un vrai Canadien français". Puisse-t-on nous en dire de plus belles pensées énoncées et dont nous allons vous donner un bref résumé.

"La langue française est non seulement utile mais nécessaire au développement des petits Canadiens français. Il faut d'abord apprendre sa langue maternelle parfaitement avant de songer à d'autres langues. L'étude des sciences est reconnue comme question internationale. Il est d'une absolue nécessité d'apprendre l'anglais, c'est vrai, mais il faut préalablement connaître sa langue maternelle, afin de couper court à

bien des difficultés que suppose l'étude d'une langue étrangère".

Maints exemples sont ensuite donnés afin de prouver la nécessité évidente et l'utilité pratique du français.

"Notre grand devoir est de garder intact notre caractère national; nous n'avons pas à rougir de nos origines. Canadiens, nous devons rester tels et nous y parviendrons par une organisation que nous possédons dans l'A.C.F.A. Par une union solide entre nous, nous travaillerons à la poursuite d'un même but dans l'intérêt du bien commun. Corrigeons-nous de nos défauts personnels capables de nuire aux intérêts généraux. Nous, Canadiens, descendants de si nobles ancêtres, nous n'avons pas le droit de ne pas lutter pour la défense de notre foi et de notre langue. Ce serait une lâcheté, une injure, l'histoire nous le défend d'oublier. Pourquoi Cartier a-t-il mené à terme sa découverte si ce n'est pour l'extension de la foi et de la race?"

Le souvenir de tous nos héros canadiens vivant et d'après la consigne est appelé à l'appui de cette thèse.

"Parents canadiens-français, nous ne sommes pas libres de laisser perdre à nos enfants ce trésor qui a coûté tant de sueurs et de sang à nos aïeux. C'est pour nous tous Canadiens français un devoir sacré de travailler à la sauvegarde de notre foi et de notre langue."

Comme toutes nos autres réunions patriotiques celle-ci se termine par notre chant national "O Canada".

### DONNELLY

#### AVANT-GARDE BELHUMEUR

Cercle Langevin. Comme à l'ordinaire l'Assemblée hebdomadaire de l'Avant-Garde est ouverte par la prière suivie du salut au drapeau.

Les membres entonnent aussitôt "Nous voulons Dieu". Les minutes lues et adoptées, les membres de concert avec leur directrice procèdent à une causerie sur "l'histoire de la littérature canadienne". On retrace rapidement les caractéristiques des cinq périodes: depuis notre autre réunion les auteurs de chacun des étapes et la nature de leurs écrits.

Nous chantons ensuite les beaux vers de Crémade: O Carillon; puis notre directrice nous intéresse par une courte mais fort intéressante biographie de Sir Louis Hippolyte LaFontaine, le grand lutteur de nos droits et le sauveur de notre belle langue française en 1840. Comme travail à présenter à la prochaine réunion il est proposé et secondé de composer un sonnet à l'honneur de notre élue.

La réunion se termine par la prière d'usage et l'hymne national.

Adèle Boulet, secrétaire.

### LAFOND

#### AVANT-GARDE DE L'A.C.F.A.

Aujourd'hui, 13 octobre, nous avons tenu notre deuxième assemblée de l'Avant-Garde. Nous avons pris la résolution de faire plus de travail cette année qu'en la dernière. A notre assemblée d'aujourd'hui nous avons contribué aux discussions, proposi-

tions, etc. Plusieurs ont même donné des suggestions qui nous permettront de nous corriger de nos défauts de prononciation et nos fautes de grammaire.

Nous avons élu dans notre première assemblée un nouvel exécutif. Voici le résultat de ces élections:

Présidente: Eva Brault, proposée par Richard Malo et secondée par Hélène Rouillard.

Vice-présidente: Hélène Rouillard, proposée par Eva Brault, secondée par Juliette Journault.

Secrétaire: Marie-Anne Gagné, proposée par Mlle Brosseau, secondée par Mlle Annette Desaulniers.

Secrétaire-trésorier: Jean-Charles Journault, proposé par Joseph Fournelle, secondé par Maurice Gagné.

Conseillers, grade VI: Maurice Gagné, proposé par Jean-Charles Journault, secondé par Léo-Paul Fournelle.

Grade IV: Joseph Fournelle, proposé par Juliette Journault, secondé par Aimé Malo.

Grade I: Albert Beauregard, proposé par Hélène Rouillard, secondé par Eva Brault.

Nous avons terminé notre assemblée par le chant: "Le balser de la langue française".

### BONNYVILLE

#### AVANT-GARDE DE L'A.C.F.A.

La directrice générale étant absente au commencement de septembre les activités de notre Avant-Garde n'ont repris qu'à la fin du mois.

Le 10 septembre le cercle des Marys Canadiennes tint sa première réunion qui fut consacrée à l'élection de l'exécutif local, lequel se compose comme suit:

Présidente: Mlle Mariette Dussault. Vice-présidente: M. Gérard Frasier. Secrétaire: Mlle Germaine Malo.

1ère conseillère: Mlle Lorraine Déchène. 2ème conseillère: Mlle Jeannette Binette. 3ème conseillère: M. Claude Levasseur.

En même temps les quatre autres cercles locaux s'occupaient aussi de nommer leurs exécutifs respectifs. Les résultats sont les suivants:

#### Cercle Lapointe

Présidente: Mlle Marie-Laure Duchrocher. Vice-présidente: Mlle Jeannette Ouimet. Secrétaire: Mlle Flore Dargis.

1ère conseillère: Mlle Olive Roberson. 2ème conseillère: Mlle Pauline Déchène. 3ème conseillère: Mlle Anita Marcotte.

Cercle Notre-Dame des Victoires. Président: M. Gérard Lacoste. Vice-présidente: Mlle Maria Malheu. Secrétaire: Mlle Cécile Sabourin.

1ère conseillère: Mlle Lucille Campeau. 2ème conseillère: Mlle Madeleine Gouger. 3ème conseillère: M. Théodore Dion.

Cercle Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus. Président: M. Raymond Sabourin. Vice-présidente: Mlle Jacqueline Thibodeau. Secrétaire: Mlle Gisèle Demers.

1er conseiller: M. Léo Lorette. 2ème conseillère: Mlle Marguerite Verrier. 3ème conseillère: Mlle Thérèse Ouimet.

Cercle l'Ange-Gardien. Président: M. Roméo Duchrocher. Vice-présidente: M. Édouard Beix. Secrétaire: Mlle Cécile Ouimet.

1ère conseillère: Mlle Gilberte Tremblay.

2ème conseiller: M. Adrien Borden. 3ème conseillère: Mlle Cécile Vallée. Le nombre total de membres actifs s'élève à 76.

La réunion pour l'élection de l'exécutif général eut lieu le 4 octobre. Conformément aux règlements de l'Avant-Garde la prière ouvrit la séance qui fut des plus animées et intéressantes.

De l'avis unanime de l'Assemblée, M. le curé J. E. Lapointe fut choisi comme président honoraire de l'Avant-Garde de Bonnyville et la Rév. Sœur Eugénie comme directrice générale.

Ensuite le scrutin donna les résultats suivants: Présidente générale: Mlle Lorraine Déchène. Vice-présidente: Mlle Jeannette Binette.

Secrétaire générale: Mlle Cécile Frasier. Trésorier générale: Rév. Sœur Angéline. 1ère conseillère: Mlle Mariette Dussault.

2ème conseillère: Mlle Pauline Déchène. 3ème conseillère: Mlle Cécile Sabourin. 4ème conseillère: M. Raymond Sabourin.

5ème conseillère: Mlle Cécile Vallée. Vendredi dernier, 13 octobre, avait lieu la deuxième réunion des cercles locaux dont voici un petit résumé.

Cercle Marys Canadiennes. L'Assemblée commença par la prière. Ensuite vint la lecture des minutes qui furent acceptées par la proposition de Mlle Jeannette Binette et de M. C. Dion.

Le travail assigné à la dernière réunion était une déclamation. Les élèves dont les noms suivent s'acquittèrent assez bien de ce travail: Mlle Jeannette Binette, M. Gérard Frasier, Mlle Lorraine Déchène et Mlle Cécile Frasier.

Plusieurs se sont abstenus, par oubli, paraît-il. Nous leur pardonnerons pour cette fois à condition qu'ils ne recommencent plus.

Il fut ensuite proposé par Mlle Jeannette Binette et Germaine Malo, que M. Sœur Eugénie nous fasse un compte rendu de son voyage à la prochaine assemblée.

L'Assemblée se termina par l'hymne national.

#### Cercle Lapointe

Notre assemblée régulière fut ouverte par la prière solennelle à haute voix par la présidente. Ensuite les minutes furent lues et acceptées. Ce fut un exercice de bon langage que nous eûmes. Nous avons appris beaucoup de mots nouveaux et corrigés des expressions vulgaires dont nous sommes habitués à nous servir.

Il fut ensuite proposé et accepté que pour la prochaine assemblée nous ferions une composition sur un de nos héros patriotes.

L'année passée notre cercle avait pour thème: "Dollard des Ormeaux". Cette année le nom fut changé pour celui de "Cercle Lapointe" en l'honneur de notre curé présent à l'assemblée d'organisation.

Cercle Notre-Dame des Victoires. Nous avions pensé choisir pour notre première assemblée après les élections, un thème sérieux sur le nom de notre cercle. Après avoir bien pris tout ce que notre bonne Mère du Ciel fit pour notre beau pays, nous avons tous préparé une composition sur l'histoire de Notre-Dame des Victoires. Il y en avait de très bien, même parmi les nouveaux membres.

Cette heure qui fut des plus intéressantes se termina par notre chant national.

Cercle Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus. Notre joyeuse assemblée a commencé par la prière habituelle de l'ave Maria suivie de quelques invo-

chations à Notre Chère Patronne. Notre directrice nous a ensuite expliqué que nous ne devons pas être jaloux des fêtes de Noël seulement mais surtout par la fidélité observée de toutes les règles de notre belle association.

Notre réunion s'est terminée par le beau chant "O Canada" chanté de tout cœur par tous les Avant-Gardistes.

Cercle l'Ange Gardien. A notre dernière assemblée notre président, M. Roméo Duchrocher, proposa que pendant la semaine les petites Avant-Gardistes fassent attention aux points suivants:

1. Silence pendant l'école. 2. Sur ce point plusieurs ajoutèrent quelques mots énumérant les raisons pour garder le silence.

3. Que chacun s'applique à garder la cour propre. 4. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

5. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 6. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

7. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 8. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

9. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 10. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

11. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 12. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

13. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 14. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

15. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 16. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

17. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 18. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

19. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 20. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

21. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 22. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

23. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 24. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

25. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 26. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

27. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 28. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

29. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 30. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

31. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 32. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

33. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 34. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

35. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 36. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

37. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 38. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

39. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 40. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

41. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 42. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

43. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 44. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

45. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 46. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

47. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 48. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

49. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 50. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

51. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 52. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

53. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 54. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

55. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 56. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

57. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 58. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

59. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 60. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

61. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 62. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

63. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 64. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

65. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 66. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

67. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 68. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

69. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 70. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

71. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 72. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

73. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 74. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

75. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 76. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

77. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 78. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

79. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 80. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

81. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 82. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

83. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 84. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

85. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 86. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

87. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 88. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

89. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 90. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

91. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 92. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

93. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 94. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

95. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 96. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

97. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 98. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

99. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 100. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

101. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 102. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

103. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 104. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

105. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 106. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

107. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 108. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

109. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 110. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

111. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 112. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

113. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 114. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

115. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 116. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

117. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 118. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

119. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 120. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

121. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 122. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

123. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 124. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

125. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 126. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

127. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 128. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

129. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 130. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

131. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 132. Soit corriger des mots "tous" et "tout".

133. Soit corriger des mots "tous" et "tout". 134. Soit corriger des mots "t





## La Survivance

Imprimée par  
L'IMPRIMERIE "LA SURVIVANCE"  
PRINTING LTD.10010 - 109e rue, Edmonton, Alta.  
Téléphone 24702ABONNEMENTS:  
Canada, un an. \$2.00  
Etats-Unis \$2.50  
Europe \$3.00

## Livres nouveaux

Philippe-Auguste  
Lavallée

par l'abbé O.-D. Simard, professeur au séminaire de Chicoutimi

Cette existence d'école sans éclat, dans l'accomplissement quotidien du devoir si uniforme qui marque la vie au collège ou au noviciat. Philippe-Auguste Lavallée est un séminariste parce qu'il ne comporte pas de faits extraordinaires: c'est ce qui la rend aussi inimitable qu'admirable. Nos jeunes aiment précisément qu'on leur offre de ces vies si semblables aux leurs, où ils se retrouvent dans les mêmes luttes, les mêmes faiblesses, les mêmes joies.

Grâce à la communion fréquente, ce don si précieux du grand P. X à la jeunesse de nos jours, Philippe-Auguste est remarquable par sa fidélité au devoir du moment. Il a le souci du détail et s'applique à accomplir sa tâche le mieux possible. Il n'en est pas moins joyeux camarade. Artiste, chanteur, il sème autour de lui ses refrains et son bonheur. Il a compris l'apostolat de la bonne humeur, de la saine et franche gaieté. C'est ce qui le rend à tous si aimable, si affable et si serviable.

Les pages de cette vie se lisent avec tant d'intérêt qu'on se voit étouffé de se voir rendu à la fin de l'ouvrage.

On trouve ce livre au prix de \$28 le cent, \$4 la douzaine et 50 sous l'unité, chez l'auteur: l'abbé O.-D. Simard, au séminaire de Chicoutimi.

On peut aussi s'adresser au R. P. Lavallée, O.M.I., à Athabasca, R. A.

Un autre numéro  
de l'Oiseau Bleu

L'Oiseau Bleu d'octobre suit de près celui de septembre; il peut lui être comparé avec avantage par la variété de ses rubriques et par l'abondance de ses illustrations.

Voyez la couverture: l'artiste Louis-Joseph Dubois y a dessiné la cathédrale de Montréal, réplique de la basilique de Saint-Pierre de Rome.

"Lisez la classe en beauté d'Honoré d'Arles. Ce collaborateur préconise l'enseignement de l'art dès l'école, en le mêlant aux autres enseignements pour développer le culte du beau chez l'enfant. Lisez. Mon petit ami des Laurentides de Pauvette, sa correspondance; lisez le Coin du philatéliste, si suggestif ce mois-ci.

M. Athélys signale l'émission d'une série de timbres-poste à la gloire des valeureux pionniers, les Voies traversées de Boers de la grande migration de la Colombie du Cap vers l'Etat libre d'Orange et le Transvaal, aujourd'hui l'Afrique-sud. Ne fera-t-on rien pour ceux du Canada, se demande-t-il.

Lisez la rubrique des Commentaires. Jeunes Naturalistes dirigés par Mlle Marcelle Gauthier. Vous remarquerez Fleurs d'autour de Mlle Gauthier elle-même. Dans cette saison, l'été et l'automne retiennent notre attention. La Chanson du vent de l'Anatole Le Bras vous en dira aussi. La Cloche du hameau, cette pastorelle, tirée de la collection E. J. Massicotte, fera la joie de milliers de lecteurs.

Lisez Le Rostet de grand'mère, posée de Clara Laroche, le Questionnaire de la Jeunesse de M. l'abbé Etienne Blanchard. Cette fois-ci ce sont les bambines qui occupent la scène et qui évoluent devant nous.

Michelle Le Normand continue le récit de son séjour à Paris et présente aux fidèles amis de l'Oiseau Bleu le grand et le petit personnel de '33. Le détail de ces personnages est bien complet par moment.

Ajouter au sommaire de cette livraison deux nouvelles d'Arlette Pochonnette, nées en 1930, fille du chat algonquin Powhatan, qui vivait aux temps du capitaine John Smith, surnommé le Père de la Virginie et l'histoire version manne de la Belle de Baco Dornack, les aventures de l'A.C.S.J., Tokewitha à la Prairie de Mme Juliette Lavergne, qui profite de l'arrivée de Catherine à la Prairie pour écrire l'histoire de cette jeune fille, une courte biographie de la duchesse d'Aquitaine, la comtesse de Richelieu, le concours mensuel, la liste des cent plus grandes villes du monde, la langue que nous parlons, Lord Macmillan et la langue française, historiettes et bons mots, etc., etc.

Cordial merci aux propagandistes qui ne se sont pas laissés arrêter par la dépression financière. Qu'ils trouvent de nombreux imitateurs. L'abonnement n'est que de 50 sous par année au Canada et à l'États-Unis. Pour recevoir cette revue plénière d'octobre, il suffit d'adresser un bon de poste au Directeur de l'Oiseau Bleu.

## "Dominantes"

PAR RENE CHOPIN

Les Editions Albert Lévêque présentent à l'attention du public un nouveau recueil de vers de René Chopin, intitulé: "Dominantes".

Ce poète a déjà publié, en 1923, chez Grès, à Paris, un volume de vers, "Le cœur en exil", qui a obtenu un grand succès. L'auteur se reconstruit de plus en plus une grande franchise d'expression et un lyrisme parfois saisissant.

Il faut l'envisager sous deux aspects différents. Il y a en lui l'artiste épris de formes, le poète qui aime le mot, il y a également le poète qui nous émeut ou nous ennuie.

Le plus souvent le verbe nous vient avec une parfaite maîtrise, se pille aux disciplines éprouvées, du vers classique, et puis par un sursaut de son tempérament nerveux, se rebelle soudain contre ses exigences sévères, en rejeter les cadres étroits, et suivant un caprice que d'autres jugent condamnable, donner à son vers le rythme d'un simple conte d'enfants, à chacune de ses images, à chacune de ses émotions, à chacune de ses pensées.

René Chopin est un sensibilité qui chante suivant la saison. Il n'est pas un penseur, il est un poète, il a des directives à suivre. Mais sa manière de se composer envers la vie ne se manifeste-t-elle pas sous le signe de la sagesse? Il saura lui sourire comme pour en attirer les grâces ou lui résister en adoptant l'air d'un sage, tempérer l'angoisse d'une époque de crise par une ironie discrète, rarement amère.

Nul doute que tous voudront encourager, à l'occasion de cet événement littéraire, notre production de la collection française. Chacun voudra y aller de son enquête personnelle sur l'œuvre de René Chopin, poète distingué, en découvrant par soi-même les caractéristiques particulières et suivantes le titre qu'il porte, les Dominantes.

"Dominantes", volume de 164 pages, est en vente au prix de \$1.00 l'unité, chez l'éditeur, 1735, rue Saint-Denis, Montréal, et dans toutes les librairies bien assorties.

Impressions d'un  
ingénieur tchèque

Un ingénieur tchèque vient de rentrer de Russie après y avoir vécu 13 ans. Dès la fin de la N.E.P., on lui reprochait tous ses biens et il fut contraint de partir comme spécialiste. En 1919, il demanda la permission de rentrer en Tchécoslovaquie. En guise de toute réponse on l'arrêta et le condamna à 10 années de réclusion. Les deux premières années il fut emprisonné, puis il fut contraint de travailler en qualité de spécialiste, tout en continuant à coucher à la prison. La quatrième année il fut libéré et reçut 100 roubles par mois pour son travail dans une briquetterie. Voici les impressions de cet ingénieur tchèque.

"Parmi les prisonniers en URSS, il y a beaucoup de communistes et des soldats de l'armée rouge de moins de 30 ans. Leurs fautes sont minimes: parfois rien qu'un mot imprudent. Les communistes diminuent petit à petit, en partie à cause des épurations fréquentes, en partie parce que les gens quittent le parti. Actuellement environ 20% de la population est sous le parti communiste. Les prisonniers de la première année ont été libérés. Je n'ai pas vu un seul morceau de viande. La ration d'un ouvrier - la même éponge - consistait en 500 gr. de pain par jour et une espèce d'eau avec quelques betteraves cuites dedans. Le pain ressemblait à du fumier. Autrefois je pesais 150 kilos, actuellement plus de 50. Sur le marché on peut trouver des légumes et de l'huile de tournesol au capital n'est pas cher. Peu avant mon départ le "pain commercial", au prix de 6, 5 roubles ou 10, 15 kg., a fait son apparition. Les roubles-or ne sont autre chose que du papier véritable - c'est-à-dire les chaînes, etc. L'Etat exige le paiement en roubles, espérant retirer de cette façon à la population ses dernières réserves. Cela se faisait de façon systématique.

"En avant mon départ on amena à notre usine un groupe de cosaques du Kouban, condamnés aux travaux forcés. C'étaient des jeunes gens de 20 à 23 ans. Ils ne pouvaient pas travailler car pendant 60 jours en guise de tout ils avaient été emprisonnés. Ils avaient mangé pendant 60 jours de pain de 500 grammes et de cette façon ils étaient morts. Ils attendaient la mort comme une délivrance. La mort, c'est le seul "motif" de la Russie contemporaine. Les gens ne vivent que dans les rues; personne n'y fait attention. Le typhus emporte des milliers et des milliers de victimes.

"Au cours de mon voyage à travers tout le pays, j'ai remarqué qu'à peine les gens se nourrissent. Le reste est laissé à l'herbe. Les mauvaises herbes n'ont pas été cueillies. Les vaches ressemblent à des squelettes. On ne voit pas de travailleurs dans les champs; et ceux qu'on voit, sont des ombres qui se traînent péniblement en traînant les charnues et les herbes.

## Questions économiques

Le capitalisme responsable  
de la crise économique?

C'est un régime économique légitime en soi, mais condamnable dans ses abus

"La crise si terrible que nous traversons, s'est développée en plein régime capitaliste, on pourrait même dire sous le signe du capitalisme. Entre la crise présente et le capitalisme, il y a plus d'un simple coïncidence. Il y a une relation de cause à effet. Une question se pose: dans quelle mesure le capitalisme est-il responsable de la crise? Faut-il le détruire ou le conserver?"

Ces considérations d'ordre général forment le début d'une conférence faite la semaine dernière, à la salle du Gesù, à Montréal, par le R. P. Chagnon, Jésuite professeur d'économie sociale à l'université Grégorienne, à Rome. Le R. P. Chagnon, ensuite, qu'il allait traiter le capitalisme en soi et indiquer les principaux abus commis par le capitalisme dans la période d'après guerre.

"Les uns disent, continue le conférencier, que la crise est le signe évident de la faillite du capitalisme, et les autres, qu'il faut modifier le capitalisme, le restaurer, le perfectionner, et recommencer à neuf. D'autres prétendent que la dépression économique est une tempête qu'il faut, tout simplement, laisser passer. Il ne saurait être question de réformes profondes: il se serait montré entre les mains des fauteurs de trouble des armes redoutables.

"On se partage, donc, dans notre pays, aussi bien que dans le reste de l'univers, entre deux attitudes parfaitement caractérisées: l'anti-capitalisme, qui veut détruire le capitalisme, et le capitalisme réformiste. Je ne crois pas faire erreur en disant que cette dernière attitude est celle de l'Eglise. Au cours de cette conférence, je ne contenirai de vous exposer, en la commentant, la doctrine sociale catholique."

Le capitalisme en soi

Le conférencier donne, ensuite, une définition du capitalisme.

"Le capitalisme, dit-il, a été défini de façon très fautive par les socialistes, comme le régime de la propriété de certaines écoles primaires. Ces derniers ont dit que le capitalisme était en quelque sorte les abus du capitalisme. Les socialistes l'ont défini: une exploitation systématique des travailleurs. Pas plus que le régime de la propriété de certaines écoles primaires, l'exploitation de la démocratie par la démagogie ou la monarchie par la tyrannie, il n'est louable de définir le capitalisme par ses excès. Il faut distinguer, toujours, entre un régime en soi et les abus de ce régime. Il se présente à nous dans la réalité."

Le capitalisme est un régime économique caractérisé par de grandes entreprises de production à base de crédit, où la fonction capital se distingue de la fonction travail et où le capital, avec un rôle prépondérant, agit de mieux faire comprendre toute la portée de cette définition: le conférencier rappelle la révolution industrielle du siècle dernier, laquelle a remplacé la manufacture par la "machine à vapeur". Les grandes entreprises ont élargi les marchés. Nécessité des risques et des capitaux considérables, elles ont fait imaginer les formules nouvelles de compagnies par actions, de compagnies à fonds sociaux, à tel point qu'on a pu définir le "capitalisme contemporain" un produit du cheval vapeur et de la société anonyme."

Le capitalisme en soi n'est pas à condamner, poursuit le conférencier, car ce n'est que le système de production du capital n'est pas condamnable sur le travail ne sont condamnable en eux-mêmes.

"Le capitalisme suppose la rémunération du capital, dit le R. P. Chagnon. Rien de plus légitime en principe. Le capital n'est pas cette chose inerte que dénonçait Karl Marx. Il est véritablement un instrument de production. La prépondérance du capital sur le travail n'est pas injuste, pourvu qu'elle ne dégénère pas en tyrannie. C'est le capital qui porte les risques de l'entreprise. Il n'est pas impossible que l'économie revête des formes nouvelles, que le capitalisme, par exemple, prenne la place du socialisme. Ce changement ne peut légitimement se faire que par une saine évolution."

Abus du capitalisme

"Depuis la guerre, continue le conférencier, on a pu constater que le capitalisme est tombé en disgrâce. En parlant des excès qu'il a commis, je ne voudrais pas faire figure d'orateur bolcheviste. Je tiens à faire remarquer qu'en critiquant les méthodes auxquelles on a eu recours, ce n'est pas pour les condamner. Les hommes d'affaires ont accusé les hommes d'État, les criminels. Beaucoup s'efforcent de la nécessité que les enchaînements se reconnaissent prisonniers du régime. On ne peut pas accuser les dirigeants du capitalisme d'avoir jeté intentionnellement le monde dans la misère d'aujourd'hui. C'est sur une imprévoyance collective qu'il faut jeter le blâme.

"Nous devons, aussi, tenir compte des conséquences de la guerre, du nationalisme outré qui a entraîné le monde dans un état d'incertitude, de la zénonomie qui a fermé l'Orient au commerce occidental, du développement du machinisme, etc."

"Le vice capital du capitalisme", dit le conférencier, c'est la cupidité, l'ambition du plus gros profit, réalisés aux dépens des travailleurs. Le capitalisme a tout gouverné ses entreprises en fonction du revenu du capital."

Le conférencier indique ensuite, les conséquences de ce vice capital: concentration des richesses entre les mains d'un petit nombre et leur distribution inégale et inéquitable; pouvoirs économiques discrétionnaires, détenus par des administrateurs de richesses possédées collectivement; dégradation des conditions de vie des administrations purement financières, qui, à la longue, sur les entreprises, les salaires des travailleurs et sur les consommateurs; moutillage des capitaux, obtenus principalement par le crédit; dégradation des actions; chance des pouvoirs publics et leur asservissement aux grands intérêts financiers. "Enfin, conclut le conférencier, le capitalisme n'a pas respecté la primauté du salaire sur le dividende."

Société S.-J.-B.  
de Montréal

Forme un comité de colonisation

MONTREAL.—La question de la colonisation n'indiffère pas seulement les ruraux. Les allocations de chômage obtiennent le budget des villes; celles-ci veulent renvoyer sur les terres abandonnées les anciens cultivateurs ou diriger vers les centres de colonisation les citadins prêts à aller s'établir.

Le Conseil général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal vient d'autoriser la formation d'un comité de colonisation. Une importante assemblée tenue le samedi 14 octobre, à réuni au Monument National, sous la présidence de M. Alphonse de la Rochelle, notaire, chef du secrétariat, MM. Alphonse Phaneuf, 2e vice-président, et J.-Olivier Moquin, secrétaire de la Société Saint-Jean-Baptiste, Albert Blouin, président de l'Union Catholique des cultivateurs, René-V. Gravel et Paul Dubuc de l'A.C.J.C., M. Paul Gouin, avocat, M. Joseph Desroches, notaire, M. Donag, Allaire, président du comité régional de l'est, M. Louis-Marie Gagnon, président du comité régional de l'ouest, M. Oscar Gatiueau, secrétaire du comité régional du centre, tous de la Société Saint-Jean-Baptiste, M. J.-Ernest Laforce, agent du Canadian National, M. Jean-Baptiste Lanoie, M. J.-Emile Le Gault, agent du Pacifique Canadian, etc.

Le R. P. Alexandre Dugré, S.J., aumônier du comité régional du centre, MM. Léon Trépanier, leader du comité municipal de Montréal, Henry L.-Auger, conseiller municipal et E. Des Minville, président de la Ligue d'Action nationale s'étaient excusés de ne pouvoir être présents.

Les élections donneront le résultat suivant: Président d'honneur, M. Léon Trépanier et Henry L. Auger. Vice-président: M. Paul Gouin. Secrétaire-trésorier: M. Jean-Baptiste Lanoie.

Le comité de ce comité considérera d'abord: a) à faire connaître les régions de colonisation et les terres abandonnées dans les vieilles paroisses de la province de Québec; b) à recueillir des vêtements usagés et des objets de toutes sortes si nécessaires à l'heure actuelle aux colons pauvres.

La Soviétique  
se prépare  
à la guerre

Elle renforce ses défenses  
"orientales". Déclaration d'un diplomate russe en Chine.

Des surprises, en cas d'hostilités.—Le Japon

PEIPING.—Un porte-parole de la Russie soviétique a annoncé que la Russie a renforcé ses défenses orientales en préparant une armée de guerre possible avec le Japon.

Ce porte-parole, un membre de l'ambassade russe, a admis avoir informé son gouvernement que les voyageurs chinois arrivant lui ont dit que les troupes russes surveillaient le Jéhol ont pris la direction du nord après que les Japonais eussent ouvert le feu contre eux.

Commentant les rapports disant que la Russie concentrerait des forces militaires sur la frontière mandchoue, le porte-parole a dit: "C'est un secret pour personne que la Russie soviétique renforce, considérablement, ses défenses orientales. En cas d'hostilités, les établissements militaires russes présenteront, en surprises, tant pour la défensive que pour l'offensive."

"On n'est jamais si heureux ni si malheureux qu'on se l'imagine."

## SAINT-ALBERT

Notre R. P. curé sera absent pour quelques jours.

M. Roland Bonneville de Wolsley, Sask., est en prononciation chez son cousin M. Honoré Douville.

De passage chez M. André Desnoyers, Mme B. Croisette, M. et Mme Raymond Robert, ainsi que deux de leurs enfants, Allice et Paul-Emile, tous de Morinville.

Le 22 octobre, à 8 h., le cercle de l'A.C.F.A. tenait sa première assemblée depuis sa réorganisation. Ce dernier promet de faire beaucoup pour le bien des Canadiens français de St-Albert.

En visite chez Mme Gauthier, M. et Mme Philippe Perras, de Wainwright, accompagnés de leur plus jeune fils, Laurier.—Corr.

Société S.-J.-B.  
de Montréal

Opposée à toute immigration

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal vient d'adresser à l'hon. W. Gordon, ministre intermédiaire de l'immigration et de la colonisation, une lettre par laquelle elle déclare s'opposer formellement à toute immigration.

"Les directeurs de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal s'opposent à toute immigration étrangère, écrite."

"Ils sont d'avis que les problèmes les plus urgents à résoudre sont le maintien de nos agriculteurs sur la terre, l'établissement des fils du sol dans les régions de colonisation et l'aide aux milliers de chômeurs que la migration a attirés vers les villes et qu'entraîne la pauvreté et la misère."

Centenaire  
à Toronto

La Ville-Reine commémorera les 100 ans de son incorporation en 1934

TORONTO.—Les préparatifs pour la célébration du centenaire de l'incorporation de la cité de Toronto l'an prochain, sont déjà très avancés. La ville fut incorporée le 6 mars 1834. L'histoire de Toronto, cependant remonte à 1749, alors que le Fort Rouille, commandant appelé le Fort Toronto, fut établi comme poste de traite pour les Indiens. En 1760, après la cession du Canada à l'Angleterre, il devint un poste de commerce de fourrures.

En 1841, lors de l'Union du Haut et du Bas Canada, la ville de Toronto perdit son statut de capitale de la province, et c'est à Kingston que cet honneur alla. Mais en 1867, l'année de la Confédération, Toronto redevenit la capitale de la province.

Les fêtes commémoratives de l'an prochain comprendront divers événements écheonnés sur plusieurs mois. Le programme aura cinq phases différentes.

Entre petites amies

Lili.—Mon grand frère est entré à l'école central.

Ginette.—Le lien est à l'école polytechnique.

Simonne.—Moi, je n'ai pas de grand frère, je n'ai qu'un cousin, et maman dit qu'il a été instruit à l'école de l'adversité.

Un jeune soldat récemment arrivé au régiment était couché à l'hôpital et poussait des gémissements plaintifs.

A l'heure de la visite, le chirurgien s'approche de son lit:

—Où sentez-vous le plus mal, demanda-t-il.

—Ah! major, c'est au régiment, répliqua le peu belliqueux soldat.

## PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

## Assurances de toutes sortes

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906  
Téléphone 24344 721 Edifice Tégler.

## GAINER'S PURE LARD

VENDEUR EN  
chaudière ouverteRend votre pâtisserie  
légère et appétissante

## GAINERS LIMITED

80e Ave. et 96e rue Edmonton-Sud

## Patronnez nos annonceurs

H. KELLY & Co. Ltd.  
Ingénieurs de système de chauffage hydrique. Installation au gaz. Chauffage et plomberie.  
1041 101e Ave. Tel. 21454 21665  
Tél. rés. 82857

## W. J. SPRUHAN

Saint-Paul, Alberta  
ENTREPRENEUR DE POMPES  
FONNÈRES ET EMBAUMEUR  
Service: Jour et nuit—Tél. 90

Faisons commissions. Fortons valises, caisses. Livrons lettres, messages. Garçons et autos à votre service.—Tél. 22348 22368

CHAMPION'S  
PARCEL  
10121 101 rue - T. M. Champion

## Jackson Bros.

Horloger. Bijoutier

9862 avenue Jasper, Edmonton

Prix pour parties de cartes  
Cadeaux pour mariages, et occasions spéciales. Nous avons un bon assortiment de marchandises pour vous permettre de choisir.

Montres et bijoux réparés.

## J. P. FITZGERALD

Fiermeur pour chauffage au gaz  
Ingénieur sanitaire pour le bâtiment  
Tél. 21470. Résid. 81268  
5550 avenue Jasper

## SANDY'S

Machine Repair Shop  
Mécanismes délicats réparés  
Gramophones, Fusils, etc.  
Patins alignés  
Tél. 24949 10116 100A rue

## PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

## Hôtels et Cafés

Tél. 21131 — Edmonton  
CECIL HOTEL

Jos. BEAUCHAMP, prop.  
Angle Ave. Jasper, près des  
Chambres, eau chaude et froide  
et téléphone. — Le rendez-vous  
des Canadiens à Edmonton.

Vous désirez faire un  
BON REPAS?

Venez au  
Cecil Hôtel Café

Sous nouvelle administration  
10414 ave. Jasper, Edmonton

## Formule d'abonnement

ou de réabonnement.

Ci-inclue la somme de \$..... en paiement

de ..... an... d'abonnement à la "Survivance".

Nom ..... Adresse .....

N.B.—L'abonnement est de \$2.00 par année. On fait remise à la "Survivance", 10010 108ème rue, Edmonton, Alberta.

Une poursuite contre la C.C.F. Exemple qui est supprimé

MONTREAL.—Pour la première fois dans l'histoire de la magistrature montréalaise, un parti politique est l'objet d'une poursuite judiciaire.

La ville de Montréal, sur plainte de M. Philippe Lamoureux, le directeur du Service des Fermes, citait, la semaine dernière, l'Association des Coopératives Communautaires de la Fédération de Canada, accusée d'avoir exploité une "Salle de danse", sans permis, au numéro 1000 de la rue Ontario Est.

C'est un nommé Demers qui a répondu à l'accusation, pour la C.C.F.

Chez l'artiste

—Très beau, cher maître, ce portrait de ma femme...

—Il ne lui manque que la parole, répliqua l'artiste.

—Non, non... laissez; elle est très bien, comme cela...

Les haut-parleurs

—Il a tonné très fort hier soir.

—Je n'ai rien entendu, car je causais avec ma femme.

## Lauréats du mois de Septembre

## COLLEGE DES JESUITES D'EDMONTON

CLASSE	1er en EXCELLENCE (succès)	1er en DILIGENCE (travail)	MEDAILLE D'HONNEUR
Philosophie	Jacques Madore, Edmonton, Alta.	Jacques Madore, Edmonton, Alta.	Jacques Madore, Edmonton, Alta.
Rhétorique	Emile Brière, Edmonton, Alta.	Stanislas Raczyński, Smuts, Sask.	Emile Brière, Edmonton, Alta.
Belles-Lettres	Wilfrid Courchesne, Edmonton, Alta.	Nestor Therrien, Saint-Paul, Alta.	Wilfrid Courchesne, Duck Lake, Sask.
Versification	Emile Madore, Edmonton, Alta.	Normand Boucher, Calgary, Alta.	Duck Lake, Sask.
Méthode	Albert Le Grand, Butte du Paradis, Sask.	Paul Hurt, Wilfrid, Alta.	Butte du Paradis, Sask.
Syntaxe	Robert Brunelle, Duck Lake, Sask.	Roger Leblond, Norval, Alta.	Butte du Paradis, Sask.
Eléments Latins	Maurice Brossard, Edmonton, Alta.	Clément Lagassé, Saint-Paul, Alta.	Raymond Figeon, Edmonton, Alta.
Junior Commercial	Joseph Le Grand, Butte du Paradis, Sask.	Joseph Le Grand, Butte du Paradis, Sask.	Maurice Jean, Laford, Alta.
1ère française	Albert Nédélec, Butte du Paradis, Sask.	Albert Nédélec, Butte du Paradis, Sask.	Albert Nédélec, Butte du Paradis, Sask.
2ème française	Jean-Baptiste Boulanger, Edmonton, Alta.	Jean-Baptiste Boulanger, Edmonton, Alta.	Paul Turgeon, Edmonton, Alta.
3ème française	Bernard Tremblay, Edmonton, Alta.	Bernard Tremblay, Edmonton, Alta.	Bernard Tremblay, Edmonton, Alta.
4ème française	Marcel Mues, Edmonton, Alta.	Ivor Cassidy, "Black Diamond", Alta.	Ivor Cassidy, "Black Diamond", Alta.
Second English (Grade VII)	Wilfrid Le Chasseur, Saint-Paul, Alta.	Wilfrid Le Chasseur, Saint-Paul, Alta.	Wilfrid Le Chasseur, Saint-Paul, Alta.
Second English (Grade VII)	Jean-Baptiste Boulanger, Edmonton, Alta.	Paul Turgeon, Edmonton, Alta.	Jean-Baptiste Boulanger, Edmonton, Alta.
Third English (Grade V)	Bernard Tremblay, Edmonton, Alta.	Bernard Tremblay, Edmonton, Alta.	Delphie Pelletier, Edmonton, Alta.





# Page Agricole

## Notes Agricoles

Le mois d'octobre marque la fin de la moisson dans l'hémisphère du nord et le commencement de la moisson dans le sud de l'équateur.

La chaux et le carbonate de chaux se combinent avec les acides du sol et les neutralisent. L'excès employé rend le sol légèrement alcalin — un état favorable à la croissance d'un grand nombre de récoltes.

La loi de l'inspection et de la vente au Canada prescrit que lorsque les œufs sont vendus à la douzaine régulière, la douzaine signifie un livre et demi.

30,062,697 poules canadiennes ont pondu l'année dernière 217,694,213 douzaines d'œufs, évaluées à \$36,586,415.

A l'exception du bluet et de l'atouca (saurimou), les fruits indigènes du Canada ne sont pas cultivés sur une échelle commerciale. La pomme vient première parmi les fruits introduits.

En 1932, le Canada a expédié sur Cuba 2,487 tonnes de foin.

Pendant les 37 premières semaines de 1933, qui ont pris fin le 14 septembre, il a été classé au Canada 2,184,350 pores.

L'effet de l'humidité sur la force des coques d'œufs est si léger qu'on peut le considérer comme insignifiant.

La durée de la couleur dans les tissus dépend de la nature de la teinture employée et non pas de son écart.

Il s'est fabriqué du beurre de petit lait, comme industrie indigène, 55 fromageries de la Nouvelle-Zélande en 1932-33, et il s'en est exporté 1,787 tonnes.

Les recherches scientifiques soulignent l'importance qu'il y a à éviter d'exposer inutilement les tissus de coton à la lumière du soleil, surtout lorsque la radiation ultra-violet de la lumière est très forte.

L'île de Malte exige que les œufs importés au pays soient marqués avec de l'encre indélébile, en caractères romains, du nom du pays d'origine; les lettres majuscules ne doivent pas avoir moins d'un huitième de pouce de hauteur.

Les raisins secs du commerce étaient connus par les Romains sous le nom de raisin de Corinthe et plus tard aux autres peuples sous le nom de corinthiens noirs. La production de raisins a commencé vers le 13ème siècle autour de Corinthe et s'est bientôt acquise une réputation mondiale.

## Un hommage aux savants canadiens

Le Gouverneur général de la Nouvelle-Zélande, Lord Bledisloe, a rendu un hommage remarquable aux savants canadiens au cours d'une allocution récente sur les progrès agricoles. "Personne", a dit le gouverneur, "dans le monde scientifique, n'ignore les travaux historiques, romanesques, et merveilleux accomplis au Canada par William et Charles Saunders qui sont parvenus, au commencement du siècle, en croisant le Fife rouge, d'origine mystérieuse et de développement accidentel, avec le Rouge dur de Calcutta à maturité hâtive, à créer le fameux blé Marquis, qui ne met que 103 jours à se développer entre les semences et la moisson, et qui est ainsi recueilli loin à travers les prairies canadiennes, les bords de la grande région à blé américaine du centre ouest. Il est ajouté quelques milliers de milles carrés à la zone du blé dans le territoire où la paille s'opposait autrefois à la culture de cette céréale, si bien que le premier Dominion de la couronne britannique est devenu le plus grand exportateur de la matière première du pain.

Le blé Marquis a été aujourd'hui au moins 90 fois plus abondant que les plantes en blé de printemps au Canada et 70 pour cent de celle plantée aux États-Unis. D'autres savants canadiens ont réussi à produire des variétés d'avoine d'une période de végétation encore plus courte, variant de 90 jours dans le cas du Préluce, un croisement entre la Ladoga et le Fife rouge—à 96 jours pour le Ruby et le Garnet; le Garnet est le résultat d'un croisement entre le Preston et le Early Riga, et il a cet avantage sur le Préluce et le Ruby qu'il produit plus et qu'il a une paille plus forte.

Il est possible d'avoir un sol trop doux, aussi bien qu'un sol trop acide.

## L'alimentation des chevaux en hiver

Pour les chevaux qui ne font rien pendant l'hiver ou pour ceux auxquels il ne faut qu'une ration d'entretien, l'auteur de la circulaire sur "L'alimentation des chevaux", publiée par le Ministère fédéral de l'Agriculture, recommande que l'on donne, pour chaque 100 livres de poids du cheval, une ration composée de 1 livre de foin mélangé, 1 livre de bonne paille d'avoine, et 1 livre de navets. On pourrait y ajouter une petite portion quotidienne de son et d'avoine, en parties égales.

L'ensilage, que l'on emploie parfois à la place de navets et de paille, ne peut servir à la nourriture régulière des chevaux. Il faut surtout éviter de donner de l'ensilage moisi, car certaines autorités prétendent qu'il cause la méningite spinale. D'autres rations qui se sont montrées satisfaisantes sont les suivantes: (No 1) mélange de grain composé de 3 parties d'avoine, et 1 partie d'orge; (No 2) mélange de grain, 3 parties d'avoine et 1 partie de blé d'inde; (No 3) mélange de grain, avoine, 10 parties; son, 2 parties; tourteau de lin, 1 partie; on donne du foin avec toutes ces rations; (No 4) mélange de grain, avoine, 3 parties; son, 1 partie, donné avec des gerbes d'avoine vertes séchées, et une quantité limitée de paille, mais c'est là une ration qui convient spécialement pour les chevaux qui font un travail très léger dans les provinces de l'Ouest; (No 5) mélange de grain, avoine, 2 parties; blé d'inde, 2 parties et son, 2 parties. On peut y ajouter une partie de tourteau de lin, ou deux livres de mélasse tous les jours si les chevaux ne paraissent manger leur grain avec plaisir ou s'ils sont un peu maigres.

## Le prix de revient du lard produit en hiver

Pouvez-vous produire de bons pores d'automne? Si vous le faites, vous êtes bon nourrisseur car l'élevage des pores d'automne est la pierre de touche du nourrisseur. Les portées d'automne sont exposées en effet à bien des accidents et à bien des choses qui retardent leur croissance ou compromettent leur santé: la portée peut être venue au monde un peu trop tard en automne, les pores sont trop à l'étroit dans leurs logements, ou ces logements sont humides, ils ne peuvent se procurer l'exercice qui leur est nécessaire, enfin, ils reçoivent des rations mal équilibrées; telles sont les causes habituelles d'insuccès. Si l'on n'a ni lait écrémé, ni lait de beurre, ni aucun aliment qui puisse remplacer ces deux produits, on ne peut guère compter réussir. Si le lait est rare, on peut le remplacer par des déchets d'abattoir (tankage) que l'on donne à raison de sept pour cent de la ration de grain, et qui procurent une augmentation de poids satisfaisante et économique. On obtient également de bons résultats en laissant les pores puiser à leur guise dans un mélange minéral que l'on tient à leur disposition en tout temps dans une caisse ou une trémie; ce mélange doit avoir la composition suivante: 76 livres de menu charbon, 20 livres de sel, 3 livres de chaux éteinte à l'air ou de pierre à chaux broyée, et une livre de soufre. Le porc d'automne peut aussi utiliser les petites patates, les racines, le foin de luzerne et les aliments de ce genre, qui remplacent jusqu'à un certain point les plantes fourragères vertes.

A la Station expérimentale de Lacombe, Alberta, pendant des recherches et des expériences qui ont duré huit années, nous avons constaté qu'il faut en moyenne 494,68 livres de grain et 35,32 livres de tankage, soit un total de 530 livres d'aliments pour obtenir une augmentation de poids de 100 livres en hiver; les pores en question recevaient une ration de grain cultivé sur la ferme, complétée par du "tankage". L'augmentation de poids était à raison d'une livre par tête et par jour. Les essais d'alimentation de pores de printemps, conduits pendant la même période de huit années, montrent que les pores recevant la même ration de grain et la même quantité de tankage, mais tenus sur pâturage, ont exigé 406,87 livres de grain et 28,48 livres de tankage, soit un total de 435,35 livres d'aliments par 100 livres d'augmentation. Dans ce cas, l'augmentation de poids a été à raison de 1,15 livres par porc et par jour. Si l'on met une évaluation arbitraire de trois-quarts de centin par livre sur le grain, et un centin et demi par livre sur le tankage, on trouve que l'augmentation de poids de 100 livres coûte \$4,24 sur les pores d'automne et \$3,48 sur les pores de printemps. On voit qu'il faut un peu plus de nourriture pour produire une augmentation de 100 livres en hiver qu'au printemps, mais d'autre part, les prix plus élevés auxquels se vendent les pores d'automne les rendent en général plus avantageux que ceux de printemps.

H. E. Wilson,  
Station expérimentale fédérale, Lacombe, Alta.

Le blé d'inde et le soja se cultivent en association avec la canne à sucre dans la Louisiane.

Le blé n'entre que pour une partie dans la richesse totale de l'agriculture.

Le rendement moyen par acre des pommes de terre au Canada n'est qu'environ de moitié de ce qu'il devrait être.

Le mildiou est la plus vieille des maladies connues de la pomme de terre. Il attaque même les formes sauvages de pommes de terre dans l'Amérique du sud, le pays d'origine de ce tubercule.

La région qui s'étend des montagnes Rocheuses à la Côte du Pacifique présente une plus grande diversité de climat que toutes les autres parties du Canada.

Le seul arbre caractéristique dans la zone sèche de la Colombie britannique est le pin jaune de l'Ouest.

Rien ne peut remplacer la potasse en agriculture. Aucun autre composé, pas plus la soude qu'un autre, ne peut prendre sa place dans l'économie de la plante.

Une des caractéristiques de certaines régions des Prairies est la présence de lacs sans débouché, dont les bords sont salins ou alcalins. On trouve dans ces districts les mêmes plantes que sur le rivage de la mer.

Pendant les premiers six mois de cette année le Canada a fourni à l'Écosse 2,977,000 boisseaux de blé, soit 62 pour cent de la quantité totale de blé importée par l'Écosse.

La structure chancelante de la civilisation ne peut être sauvée que par l'application de la science et d'un développement correspondant de l'intelligence humaine pour comprendre les vérités de la science.—Lord Bledisloe, gouverneur général de la Nouvelle-Zélande.

Le trait essentiel de la classification des types de sols dans tout l'Empire, c'est l'admission du fait que le climat domine à la longue les types de sols dans un pays ou dans un district.

Dans la production commerciale des framboises la Colombie britannique laisse loin derrière elle les autres provinces du Canada. La province d'Ontario vient deuxième.

## Un programme de restauration sociale

La crise que nous traversons exige de toutes les bonnes volontés un effort collectif de redressement de la morale sociale. La Société Populaire a publié un tel programme doctrinal de haute inspiration. Nous y adhérons pleinement.

Nous croyons, nous aussi, que les causes principales de la crise sont d'ordre moral et que nous la guérirons surtout par le retour à l'esprit chrétien: esprit de justice, de charité, de modération, respect des droits de Dieu et des droits du prochain.

Nous croyons que l'État, dont le rôle est de protéger les droits et les libertés légitimes, ceux surtout des faibles et des indigents, et de promouvoir le bien commun, doit intervenir par des mesures législatives pour mettre fin à la dictature économique et assurer une meilleure répartition des richesses. Contre le socialisme, condamnable en soi, le régime capitaliste n'est pas intrinsèquement mauvais. Ce sont les abus qui l'ont vicié. Ce sont eux qu'il faut faire disparaître.

Nous croyons que les corps professionnels devraient s'organiser solidement afin de jouer dans la société le rôle important auquel ils sont destinés. Il faut tendre à l'établissement d'un ordre corporatif qui déchargerait l'État d'un bon nombre de tâches secondaires dont on l'accable.

Elaboré par des moralistes, le programme de l'E.S.P. s'en tenait aux grandes lignes. Il ne descendait pas dans les détails. Ces précisions cependant nous réservaient. Il faut les présenter au public qui exige des réformes concrètes et pratiques. Elles relèvent, pour la plupart, de techniciens. C'est avec leur aide que nous avons préparé les articles suivants.

Nous comptons les fournir dans une brochure qui paraîtra sous peu.

### RESTAURATION RURALE

#### 1o Restauration de l'agriculture existante

Retour à l'agriculture familiale—Association professionnelle des cultivateurs—Généralisation de l'insécurité agricole—Expansion du mouvement coopérative—Crédit agricole par l'intermédiaire des caisses populaires—Diversification de la production de nouvelles spécialités—Cultures convenant à notre sol et à notre climat et répondant aux besoins des marchés locaux. A cette fin, inventaire: a) de la consommation sur les marchés urbains pour savoir exactement ce qu'il y vend; b) de la production agricole, afin de se rendre compte de ce qui manque; c) du territoire cultivé au point de vue climat et sol afin de déterminer les cultures à introduire.

2o—Colonisation.—Part de l'État: Procéder d'après un plan annuel déterminé d'avance. Réhabiliter l'ancien des terres colonisables partout où elles se trouvent, qu'elles appartiennent à la couronne, ou qu'elles soient concédées en seigneurie ou en réserves forestières. A cette fin, défricher les réserves de colonisation et réintégrer au domaine agricole celles qui sont concédées en réserves forestières ou en seigneurie.—Concéder les terres aux colons avant l'enlèvement du bois et exiger des compagnies qu'elles achètent le bois des colons avant de couper leurs propres limites.—Favoriser la création de sociétés de colonisation et coopérer avec ces sociétés—Aider les colons par l'intermédiaire des sociétés diocésaines et par des travaux (routes, etc.) ou par des subventions collectives (construction d'écoles, d'églises) plutôt que par des gratifications individuelles.—Appliquer plus largement le plan Gordon pour le retour à la terre des chômeurs urbains.

B) Part du public: Sociétés paroissiales et diocésaines de colonisation pour rassembler les colons et l'organisation pour le recrutement des colons et l'organisation des paroisses nouvelles.

3o Arts domestiques et industries locales:—Promouvoir le développement des arts domestiques afin d'accroître les revenus de la famille agricole.—Procéder à une enquête: a) sur ce qui se fait; b) sur ce qui pourrait se faire.—Favoriser la décentralisation économique; à cette fin, aider au développement de la petite et moyenne industrie locale et régionale qui complètera l'agriculture en lui offrant un débouché a) pour ses produits, b) pour son surcroît de main d'œuvre.

Question ouvrière Uniformation de certaines lois ouvrières dans tout le pays.—Limitation des heures de travail.—Organisation des assurances sociales.—Application immédiate de la pensée de vieillesse et allocation aux vieux.

cessiteuses—Salaire familial proportionné à la famille moyenne, allocations familiales pour répondre aux besoins des familles nombreuses.—Primit du salaire sur les dividendes.—Salaire minimum aux ouvriers sans métier.—Apprentissage obligatoire.—Conseil supérieur du travail et code du travail.—Extension juridique du contrat collectif de travail.—Organisation juridique de la profession.—Retour de la mère au foyer.—Stricte observance du dimanche.—Aide des pouvoirs civils facilitant l'accession à la propriété ouvrière familiale.—Vacances ouvrières payées dans les positions ardues.

### Lutte contre les Trusts

Combattre les cartels du charbon et de la gazoline, surveiller le commerce du lait et du pain; lutter tout spécialement contre le trust de l'électricité.—Organiser la concurrence par la création d'une commission hydro-électrique qui amènerait, au fur et à mesure des besoins, les chutes non encore concédées ainsi que les chutes existantes, mais non exploitées. Prise de possession par l'État de la Beauharnois, en garantissant les obligations et en ne versant aux actionnaires qu'une rémunération correspondant à leur mise de fonds réelle. Imposer au trust un contrôle, à la génération et à la distribution afin d'assurer des taux modérés.—Protection du gouvernement aux municipalités qui, après un référendum, désirent municipaliser leur service électrique.—Une politique d'électrification progressive selon un plan déterminé.—Enquête complète sur les compagnies d'utilités publiques et assainissement de leur capitalisation.

### Réformes financières

Uniformisation de la loi des sociétés à fonds social dans tout le Canada.—Suppression des actions sans "nominales" et simplification de la structure financière des sociétés, ne laissant subsister que des obligations, c'est-à-dire des titres de créance garantis par une première, et exceptionnellement une seconde hypothèque sur des immeubles, des actions privilégiées et des actions ordinaires d'un nominal déterminé.—Participation des obligations à l'administration.—Responsabilité personnelle des administrateurs qui devront posséder un montant déterminé, d'après la capitalisation, d'actions ordinaires et deux fois autant d'obligations.—Obligation pour les sociétés de publier annuellement une liste complète de leurs actionnaires et obligataires.—Limitation à un pourcentage, déterminé d'après les bénéfices, des appointements, commissions, jetons de présence versés aux fonctionnaires supérieurs et aux administrateurs avec obligation pour la compagnie d'en publier chaque année le montant.—Interdiction aux administrateurs de prendre avantage de leur situation pour encaisser des profits ou éviter des pertes personnelles au détriment de la compagnie.—Interdiction des actions et des obligations payées en actions ainsi que des fractionnements de titres amoindissant le gage du capital déjà souscrit.—Obligation des bilans.—Fixation des pourcentages pour dépréciation, amortissement, etc., principalement par les sociétés qui font le commerce d'articles de première nécessité: lait, farine, pain, charbon, électricité, etc.—Obligation pour les services publics et les sociétés exploitant les grandes ressources naturelles de créer entre les mains de l'État, par le versement annuel d'un certain pourcentage de leur capitalisation, une réserve grâce à laquelle le gouvernement pourra, si besoin s'en impose, racheter les entreprises.—Responsabilité conjointe avec les administrateurs des vérificateurs qui signent les états financiers des sociétés.—Responsabilité conjointe des administrateurs et des courtiers qui vendent les titres d'une compagnie.—Véracité des prospectus.—Réglementation sévère des "Investment Trusts" et "Holding Companies".—Interdiction aux banques d'agir comme courtiers en vendant des valeurs au public.—Interdiction aux administrateurs de banques d'être en même temps administrateurs d'entreprises industrielles et commerciales.—Pour combattre la spéculation en bourse, interdire aux banques d'avancer aux courtiers plus de 50 p.c. du montant nominal du titre coté ou 50 p.c. de la cote si le titre est traité en dessous du par.—Interdiction des pools et réglementation de la vente à découvert.

Réformes politiques Dans la mesure du possible, exécution des travaux publics en règle pour mettre fin au régime des grands entrepreneurs.—Interdiction aux ministres d'être administrateurs d'une entreprise industrielle, commerciale ou financière; comme conséquence, le relèvement de leurs appointements et

## Bois de charpente et de sciage

Manufacturiers de  
Portes, Chassis et tout ouvrage de finissage  
Assortiment complet de  
Chaux, Ciment, Plâtre, Matériel à toiture  
Plancher de bois franc, etc.

**HAYWARD LUMBER CO. LTD.**  
11904 73e rue, Edmonton Téléphone 26155

Quincaillerie générale — Articles de sports  
Garnitures électriques et accessoires d'autos  
The Northern Hardware Co. Ltd.  
No. 1-10144-48 101 rue Desmarchais No. 2-1013 rue, près de  
Yare Jasper. Tél. 24455

## LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage  
Tél. 21768 19718 101e rue

Faites-nous faire vos estimés!

**J. C. BURGER CO., LTD.**

Deux cours à bois 12402 110e ave  
Edmonton  
Tél. 81702

## McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

**Butter-Krust**

Le pain favori des familles particulières  
d'Edmonton

## POISSONS DES LACS ET DE L'OCEAN

Brochets, perches, etc. — Poissons sautés ou fumés  
ÉTAUX 3 et 4  
Mrs. JAMES JONES Téléphone 22531  
MARCHÉ À POISSON DE LA VILLE

**MCDERMID'S**  
PORTRAITS OF  
DISTINCTION  
PHONE 25444

**B. B. B.**  
Demandez toujours les  
BATTERIES B. B. B.  
Blaiss Brothers Battery Co. Ltd.  
10363 106e rue Edmonton

## Aux Commissions Scolaires

Les contribuables de votre arrondissement apprécieraient beaucoup des avis de taxes, d'évaluation et correspondances imprimés en français.

Envoyez-nous vos formules en anglais; nous traduisons gratuitement

Spécialité:

TRAVAUX D'IMPRESSIONS POUR  
COMMISSIONS SCOLAIRES

IMPRIMERIE

**"La Survivance"**

Limitée

10010 - 109e rue

Edmonton

assurance d'une pension convenable, après une période de service déterminée.—Obligation pour les sociétés délinquantes de journaux de publier la liste assemblée de leurs administrateurs, actionnaires, créanciers hypothécaires et rédacteurs réguliers.—Imprimerie d'État pour le gouvernement provincial et obligation pour les autres corps publics de s'accorder de contrats d'impression d'après demande de soumissions.—Interdiction à l'homme public de faire par un prêt-nom ce que la loi lui interdit de faire personnellement, et renvoi aux tribunaux plutôt qu'aux assemblées délibérantes de tout cas de concussion ou de péculat.—Élections à date fixe et déclaration obligatoire par les partis des montants souscrits à leur caisse électorale ainsi que des sommes affectées à l'organisation générale et à la campagne.—Assimilation de supposition de "Péculat", "télégraphe", à un acte criminel avec punitions sévères.—Création d'un Conseil économique provincial composé d'un comité directeur et d'autant de sous-comités qu'il y a de branches importantes de la vie économique et sociale. A ce Conseil siègeront des spécialistes nommés par l'État mais désignés par les divers groupements professionnels et sociaux. Le Conseil aura pour mission d'élaborer une politique économique et sociale et d'apporter aux gouvernements les concours de ses études et de sa compétence. En outre, le Conseil collaborera à la nomination des sous-ministres et des fonctionnaires supérieurs de l'État.

Les articles de ce programme ne sont pas tous de réalisation facile. Aucun cependant ne nous paraît impossible. Et tous nous semblent justes et nécessaires. Il est des réformes qui ne peuvent s'opérer que lentement, après un travail d'éducation et de longues luttes.

Nous présentons donc cet ensemble comme un objectif vers lequel il faut tendre. Nous voulons, pour notre part, mais uniquement pour l'amour de notre pays, y travailler énergiquement et nous invitons tous ceux de nos compatriotes qui, après l'heure étudiée, approuveront ce programme à s'en faire les promoteurs auprès des hommes publics et de l'électeur.



## Vicime d'une folie

—Jacques, le tien supplie, reste ici...  
—Écoute-moi, Jeannette. Je suis  
leur président. Il me faut agir. C'est  
la grève qu'on décide ce soir...  
—Tu as entendu ce que M. le  
dit ce matin: On perd tout à l'air  
de la sorte. Les salaires ne sont pas  
élevés, mais après tout, c'est une  
crise, et il vaut mieux gagner peu que  
de ne rien gagner.

—Bonsai, Jeannette. Sois tranquille.  
Il faut que ça se fasse. Il faudra  
bien qu'ils nous paient convenable-  
ment, ces canailles de capitalistes!  
Sur ce, il disparaît.

Quand ils se marièrent, il y a deux  
ans, on disait d'eux: ils feront le plus  
beau ménage de la paroisse. Honnête,  
sobre, travailleur, il avait à l'usine un  
métier lucratif; Jolie, intelligente, elle  
possédait toutes les qualités d'une ex-  
cellente ménagère. Bref, leur bonheur  
se complétait par la possession d'une  
charmante maisonnette, bûche sous  
les arbres, à l'entrée d'un vaste jardin.

Is s'étaient connus au cours d'une  
soirée. L'invitation n'avait guère paru  
intéresser Jacques. Elle lui requerrait  
douze milles de voiture et, pour le  
lendemain, le poids d'une nuit blanche  
à sa longue journée de dix heures de  
travail. Comme un de ses copains s'y  
rendait et que son cheval passait pour  
le plus rapide de la région, il laissa  
s'évanouir une à une toutes les raisons  
plausibles de le conduire au lit plutôt  
qu'au bal. Il y rencontra Jeannette,  
jeune fille très distinguée par son  
châle sans succès tous les galants du  
canton. Ils dansèrent ensemble si  
souvent que les vieilles dames ne tar-  
dèrent pas à constater que la jolie  
brunette avait subi les charmes de  
l'étranger. Invité pour le mariage, il  
vint, il ne manqua pas l'invitation et  
la répéta, si bien, que dix ans plus  
tard, on célébrait leur mariage.

Le bonheur ne fut pas avarié pour  
eux, c'est le cas de le dire. Leur exis-  
tence s'écoula paisible, sans heurts et,  
en prévision des mauvais Jours, ils  
s'appliquèrent à faire des économies.  
Un an plus tard, la maisonnette s'é-  
tait enrichie d'un joli bébé, qu'on  
nomma Lise.

1930: la crise. Peu à peu, l'usine  
ralentit sa production. Un premier  
retrait d'ouvriers devint obligatoire;  
quelques mois plus tard, un second  
s'imposa, puis un troisième. Finalement,  
l'usine ferma ses portes. Pour  
combien de temps? Le propriétaire  
lui-même l'ignorait. En moins d'un  
mois, cinq cents employés furent jetés  
sur le pavé, les uns très pauvres,  
parce qu'imprévoyants ils n'avaient  
pas économisé.

Cet événement troubla bien quelque  
peu la sérénité de leur bonheur. Tou-  
tefois, leurs économies pouvaient leur  
permettre de faire face aux difficul-  
tés du présent. Deux ans passèrent  
ainsi. Au strict, on ne se bornait plus  
qu'à un loyer nécessaire et, bien que le  
jardin réduisit considérablement la  
dépendance des vivres, il n'en fallut pas  
moins hypothéquer la maison pour ne  
pas contracter de dettes.

L'usine, un beau matin, rouvrit ses  
portes et réclama quatre cents hom-  
mes. Ils se présentèrent. Les gages  
étaient tout juste suffisants. Le ma-  
nager. Le plus grand des ouvriers qui,  
pendant la période de chômage, a-  
vaient vécu sous les secours directs,  
trouvèrent que le nouveau salaire su-  
périeur de quelques dollars à celui  
qu'on leur payait pour ne rien faire,  
n'était pas du tout convenable. Ja-  
ques, lui, ne se plaignait pas trop;  
il pensait à sa femme et à sa petite  
fille. Mais comme il était le président  
de l'Organisation Ouvrière, il lui fal-  
lait bien prêter l'oreille aux murmures  
qui venaient de toutes parts. Le ma-  
nager avait dit: Le changement  
de production m'a nécessité des dé-  
penses extraordinaires. Le produit que  
je fabrique doit faire face à une  
grosse compétition et il se vend bon  
marché. Plus tard, nous ferons  
mieux.

Les murmures n'en continuèrent  
pas moins pendant les mois qui suivirent.  
Le caractère des ouvriers chan-  
geait de jour en jour. De gais qu'ils  
étaient, ils devenaient tristes, son-  
geurs. Ils se groupaient par petits  
cercles, critiquaient les capitalistes, les riches,  
voire même les curés. Sans s'en douter,  
ils tombaient dans les idées les  
plus avancées du communisme. Pou-  
sés par des associations ouvrières des  
villes voisines, ils décidèrent de faire  
la grève et de tenir une assemblée.  
C'est à cette réunion qu'allait Ja-  
ques, malgré les supplications de son  
épouse.

L'assemblée fut orageuse. Laissez  
à leur propre initiative, pressés d'agir  
par ces tribuns payés par Moscou,  
surexcités par le faulx distributeur  
clandestinement, toute cette foule  
d'ouvriers s'élevait qu'il fallait in-  
corder l'usine. Jacques déclara que  
ce serait mal. On ne l'écouterait pas;  
la rue devenait subitement le théâtre  
d'une longue procession que devait  
briser cependant un usant de la force,  
un cordon de policiers.

Sur les seuils des portes, les femmes  
sortaient, nerveuses. Des coups de feu  
déclanchèrent l'air. Jeannette est in-  
quète: son mari n'entre pas et sa  
petite Lise aille avec une petite  
amie, dans la rue voisine, où il se  
semble que se produit le vacarme.  
Soudain une automobile, longe le  
trotoir et stoppe devant la maison-  
nette de Jacques. On en descend, cou-  
chée sur une civière, la petite Lise,  
la figure décolorée, les mains ensan-  
glantées, les habits en lambeaux.

—Qu'est-il arrivé? demande la mère.  
—La foule des ouvriers a passé en  
route pour l'usine qu'ils voulaient dé-  
truire. Elle a été renversée, écrasée.  
C'est un miracle qu'elle ne soit déjà  
morte.

—Sont-ils à l'usine?  
—La police a pu les arrêter.  
La petite ne dit pas un mot. Elle se  
laisse laver et panser par le médecin  
qui hausse les épaules. Sa figure est  
pâle comme celle d'une morte, et de  
temps à autre ses lèvres se serrent  
l'une contre l'autre, désespérément.

—Elle est finie, dit le médecin. Ce  
pauvre Jacques, comme il a été fou!  
Elle ne relève pas ce mot qui pour-  
tant lui va jusqu'au cœur. Fout  
oui, c'est le mot. Fou de croire à des  
communistes! Fou de croire qu'on peut,  
ainsi, pour revendiquer ses droits,  
promener l'incendie! Fou de croire  
que par des moyens de ce genre on  
parvient à gagner ce qu'on désire!  
Fout fou!

—Tu dis qu'il est fou, papa, dis  
maman?  
—Je dis qu'ils sont tous les ouvriers  
qui l'ont écrasée.

Et pour elle-même, elle ajoute:  
—Où, fou, leur folle va tuer son  
enfant.

Un pas but lentement le trottoir;  
puis la porte s'ouvrit. Jacques entra  
les cheveux en broussailles, sans cas-  
quette, les habits déchirés, du sang  
sur les mains.

—Les canailles! Ils nous ont tombé  
dessus sans pitié. Lundi soir, autre  
assemblée. Nous ne sommes pas pour  
mourir de faim.

—Pas de faim, Jacques. Nous ne  
serions jamais morts de faim. Mais  
d'autres mourront, tués par vos folles  
intentions. Invité pour le mariage, il  
vint, il ne manqua pas l'invitation et  
la répéta, si bien, que dix ans plus  
tard, on célébrait leur mariage.

—Quoi? Blessée?  
—Mourante.

—Mais où? Comment? Parle?  
—Elle tombe sur les ouvriers qui se  
dirigeaient vers l'usine.

Il tombe sur une chaise, la figure  
dans ses mains. Entre ses doigts, cou-  
lent d'abondantes larmes. L'enfant a  
surpris des sanglots. Elle se soulève  
à demi, puis une voix triste, si triste.

—C'est papa qui pleure?  
—Non, ne répond pas.  
—Je veux le voir, mon papa.

Il s'avance, honteux, écrasé par les  
remords, la tête basse, les yeux sur  
la petite agonisante: elle lui sourit. Elle  
lui tend les bras comme jadis:  
—Tu ne m'embrasses pas ce soir,  
papa?

Il tombe près du lit, il la prend  
dans ses bras, il la serre contre lui,  
et ses larmes maintenant coulent sur  
la joue de la fillette qui murmure:  
—Je vais mourir. Je le sais. Le  
docteur l'a dit à maman tantôt. Aie  
confiance, mon petit papa, tu es sûr  
de m'avoir, je le dirai au bon Dieu.

—Sa voix s'arrête. Le râle remplace  
les mots. La mort est là tout près  
qu'elle est au bord du monde. Elle se  
tend et tout à coup la prend alors qu'elle  
sourit, et l'emporte avec elle vers les  
étoiles.

Is ont aujourd'hui suivi le corbillard  
blanc. Dans une petite fosse, on  
a descendu le cercueil, et le fossoyeur  
qui avait hâte de terminer sa besogne  
a prestement rempli le trou. Seuls, ils  
sont restés devant cette terre fraîche-  
ment remuée, et il faisait presque  
noir quand ils sont rentrés au logis.  
Il s'est levé de table, puis, il s'est  
couché. C'est ce soir l'assemblée. J'étais  
décidé à ne pas y aller. J'y vais.

—Pourquoi?  
—Pour réparer. On ne déclarera  
pas cette grève. On m'écouterà.

A la salle, une foule immense at-  
tend, fiévreuse d'impatience. Il ne reste  
à la tribune qu'un homme, et ne voit de-  
vant lui que la figure pâle de sa petite  
Lise. C'est à son tour de parler. Il se  
lève: on l'ovationne.

—Vous avez appris la mort de ma  
fillette, écrasée par vous tous, quand  
dans notre folie de l'autre soir, nous  
nous dirigions vers l'usine. Je l'ai  
conduite en terre et il y a moins de qua-  
tre heures.

Un calme de tombeau planait sur  
l'assemblée.  
—J'ai changé d'idée. Avons-nous  
besoin ici pour nous donner des di-  
rectives d'orateurs étrangers, envoyés  
chez nous, payés par Moscou, pour  
nous pousser à la révolte? Qu'ils  
sortent!

Les deux bras croisés, se tournant  
vers les orateurs de la ville voi-  
sine:  
—Allez-vous-en! Partez. Je vous  
tiens responsables de la mort de ma  
petite fille. Partez! Plus vite qu'il  
gale!

—Aux ouvriers:  
—Nous traversons des temps durs.  
Il nous appartient de penser à nos  
familles. Demain matin, nous retour-  
nerons à l'usine. Acceptez-vous?  
Toute la salle venait de répondre:  
oui.

Il suffit d'une voix souvent pour  
changer le cours des choses. La petite  
qui mal est si facile à suivre: elle ne  
demande pas d'efforts. On se laisse  
aveugler par de faux principes. Con-  
séquence: on perd tout. Puisse-t-il  
se trouver de ces hommes dont la  
voix passe au cœur et à la raison  
de nos ouvriers au lieu de faire appel  
à leurs passions!

CELIBER.  
9 octobre 1933.

## Lettres de nos lecteurs

Nous publions sous cette rubrique les lettres  
d'intérêt général que l'on nous adresse. Toute  
communication doit être accompagnée du nom et  
de l'adresse de l'envoyeur. Nous ne prenons pas la  
responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

### Les banques et l'agriculture

M. le rédacteur.  
Tel est le titre d'un article très au  
point paru dans le Droit, d'Ottawa,  
numéro du 22 septembre sous la si-  
gnature de Léopold Richer.

Nous nous permettons d'en citer  
quelques extraits pour en tirer cer-  
tains commentaires vécus et confir-  
mer certains raisonnements que courent la  
rue et qui malheureusement sont trop  
vrais.

«La vie rurale, adonnée à la cultu-  
re familiale, par opposition à la cultu-  
re spéculative, assure un capital  
humain plus sain physiquement et  
moralement. Elle donne à l'état plus  
de sécurité par le fait que les ruraux  
sont fortement attachés aux fermes  
dont ils sont les propriétaires et les  
exploiteurs pacifiques. L'agriculture  
soutient son homme; l'usine n'y réus-  
sit pas toujours.

C'est un fait reconnu que les ban-  
ques ont drainé l'argent des campa-  
gnes en faveur des villes. Elles ont  
contribué à tuer les petites industries  
locales pour favoriser la grande in-  
dustrie. Aussi bien, au Canada, les  
banques sont-elles responsables de la  
concentration de 60 p.c. de la popula-  
tion dans les villes. Et la grande ma-  
jorité de ces 60 p.c. est réduite dépen-  
dant d'un emploi d'occasion et de  
secours direct (relief).

Il est avoué que les banques ont  
plus considéré leurs profits et ceux  
de leurs actionnaires que le bien du  
pays. Nous voyons même par ces  
temps pénibles, les banques payer  
des dividendes élevés, très élevés dans  
la majeure partie des cas; 12 et 16  
p.c. Elles paient aux déposants 2 1/2  
p.c. et elles chargent souvent à leurs  
emprunteurs un intérêt qui dépasse  
parfois 10 p.c.

Il y aurait-il plus de possibilité  
de modifier la loi qui régit les ban-  
ques de manière que ces institutions  
financières accordent plus d'aide et  
d'une façon plus convenable aux agri-  
culteurs?

Si on analyse bien les raisons qui  
ont fait surgir la pensée d'une banque  
centrale, on trouvera sans doute aussi  
que les besoins d'un crédit agricole  
plus considérable et plus en rapport  
avec les conditions des agriculteurs y  
sont pour beaucoup.

L'agriculture familiale a ainsi été  
conçue par Dieu pour le plus grand  
bien de l'humanité et elle ne rapporte  
pas, en temps ordinaires, de gros pro-  
fits à ceux qui s'y livrent. Pourquoi

il faut aux agriculteurs des crédits  
qui répondent à leur condition.

Si les banquiers voulaient mettre  
leurs services, leurs ressources au ser-  
vice de l'industrie agricole et de la  
petite industrie locale, ils feraient  
beaucoup pour la récupération éco-  
nomique du pays. Ne seraient-ils pas  
plus utiles à toute la nation s'ils  
abandonnaient le rôle de trafiquants  
de crédit—sur du papier qui ne vaut  
presque rien—lorsqu'il s'agit des pe-  
tites entreprises et des individus, et  
s'ils ne cessaient de s'occuper des  
affaires pour les grandes industries et  
les opérations de bourse?

Une conclusion drastique s'impose  
dans les circonstances actuelles. Vu  
que les lois concernant les banques  
ne changeront pas d'un long temps  
pour des causes que chacun soupçon-  
ne, ne faisons plus d'affaires avec les  
banques, faisons du troc, des échanges  
sans passer par la filière moutonnée  
des banques. Faisons comme nos  
grand-pères, pratiquons l'économie du  
bas de laine, vivons au fond de  
l'armoire ou sous un coin de la pal-  
lasse... Ces conseils ne s'adressent  
qu'à un nombre très restreint, vu que  
presque tous, les fermiers du moins,  
ont des obligations à rencontrer, des  
comptes à payer, des engagements de  
tout repos chez eux, sur leurs fermes,  
pour y placer les économies, de sorte  
que les fermiers puissent dire comme  
un vieil ami qui n'a jamais fait affai-  
re avec aucune banque:

«Ma banque, c'est ma terre, ma fa-  
mille, mon chez nous».

PAUL-EMILE POIRIER, B.A., LL.B.  
Avocat  
Milner, Dufour, Polier & Martland  
Edif. Banque Royale  
Avenue Jasper Edmonton, Alta.

S. A. G. BARNES  
Établi en 1906  
Assurances: vie, feu, marine, auto, etc.  
Placements. Aviseur financier  
Tél. 21313 Suite 507-8, 10057 ave Jasper

DR W.-A. MORGAN  
Dentiste  
Au-dessus du Théâtre Strand  
Le soir sur rendez-vous  
Tél. Bureau: 24918; Résidence: 25487  
Edmonton

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

## Cartes Professionnelles

"Nous vous servons mieux"

C.-E. GARIEPY  
Avocat-Notaire  
Ch. 40 10004 ave Jasper  
Tél. 21347

L.-A. GIROUX, M.P.P.  
Giroux & Fraser  
Avocats et Notaires  
Argent à prêter  
Edifice Banque Canadienne Nationale

PAUL-EMILE POIRIER, B.A., LL.B.  
Avocat  
Milner, Dufour, Polier & Martland  
Edif. Banque Royale  
Avenue Jasper Edmonton, Alta.

S. A. G. BARNES  
Établi en 1906  
Assurances: vie, feu, marine, auto, etc.  
Placements. Aviseur financier  
Tél. 21313 Suite 507-8, 10057 ave Jasper

DR W.-A. MORGAN  
Dentiste  
Au-dessus du Théâtre Strand  
Le soir sur rendez-vous  
Tél. Bureau: 24918; Résidence: 25487  
Edmonton

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR A. CLERMONT  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230 Edif. Birk. Angle 104e rue et Jasper  
Tél. 25838—Résid. 82113

DR C.-H. LIPSEY  
Dentiste  
Heures 9 h. à 5 h. 30  
301 Edif. Tegler Edmonton, Tél. 22945  
Nous parlons français

DR E. BOISSONNEAULT, B.L., M.D.  
Médecin et chirurgien  
Bureau, 324 Edifice Tegler  
Edmonton Alberta  
Résidence 21612  
Bureau

DR JOSEPH BOULANGER  
Médecin-chirurgien  
No 10018 102A avenue  
Tél. 23869  
Edifice Boulanger  
(En face de l'école de la rue)

DR A. BLAIS  
Médecin et Chirurgien  
3e étage, Edifice Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et avenue Jasper  
Tél. 24639

DR W. HAROLD BROWN  
Médecin-chirurgien  
Pratique limitée aux maux des yeux, oreilles,  
nez et gorge  
No 32, 3e étage, Edifice Banque de Montréal  
Tél. 21210 Edmonton, Alta.

LA PARISIENNE DRUG CO., LTD.  
Spécialité de produits français  
Commandes par la poste  
10524 ave Jasper Edmonton  
Tél. 26374

J. ERLANGER  
Optométriste  
Spécialité: Examen des yeux, Traitement  
de la vue, Ajustement de verres  
303 Edif. Tegler Edmonton, Canada  
Tél. 27463—Rds. 26587

North American Life—Une Compagnie  
Mutuelle  
J. O. PILON  
représentant  
823-825 Edifice Tegler, Edmonton  
Bureau, Tél.: 24268 Résid., Tél.: 26889

## - Cartes d'Affaires -

"Votre satisfaction est notre succès"

Examen des yeux—Verres ajustés par  
IRVING KLINE  
10123 101e rue  
Notre cadran de la rue est toujours juste,  
922-vous-y!  
Nous parlons français

P.-A. COLBERT  
Bijoutier et orfèvre  
Attention spéciale aux communautés  
religieuses  
9814 avenue Jasper Tél. 24471

ALBERTA DECORATORS  
J. et H. Thwaites  
Peinture, Décoration, Papier tenture  
Tél. 22778  
10829 97e rue Edmonton, Alta.

CAREY ELECTRIC  
Entrepreneurs électriciens  
Appareils électriques, Lampes à bridge  
et abai-jour  
Tél. 22772 10948 109e rue

EDMONTON RUBBER STAMP  
Co., Ltd.  
Fabricants d'étampes en caoutchouc  
et de sceaux  
10037 101A ave. Edmonton Tél. 26927

COUTTS MACHINERY CO., LTD.  
Th. Coutts, gérant  
Canadiens français venez me voir  
10569 95e rue Tél. 25723 Edmonton

Tél. 24702  
Pour vos travaux d'impressions  
Adressez-vous à  
l'Imprimerie "La Survivance" Ltée  
10010 109e rue

A LOUER  
Si les gens ne parlaient que lors-  
qu'ils ont quelque chose à dire, le  
silence deviendrait si opaque que  
c'est à peine si on pourrait l'entendre  
avec un rasoir.

Plus on sert des ingratis, plus on  
en fait hait: tout ce qu'on fait pour  
eux ne fait que nous trahir.

Nous sommes bien prêts de nous  
consoler quand nous nous affec-  
tionnons aux gens qui nous consolent.

On se sert des méchants tant qu'ils  
sont utiles; comme des vipères et des  
serpents: on en tire la substance  
pour en composer des remèdes, et  
l'on jette le reste.

Je ne puis plus aimer quelqu'un  
sans que l'âme se glisse derrière le  
cœur, et que Jésus-Christ soit de  
mortalité entre nous.

NICHOLS BROTHERS  
Machines  
Fondeurs de culvres et de fer  
Manufacturier de machines à moulins  
à scies  
10109 95e rue Tél. 21961

Nous avons en magasin tout ce qu'un  
apiculteur peut désirer.  
Demandez notre récente liste de prix  
Capital Seed & Poultry Supply  
10189 95e rue, Edmonton, Tél. 21342

MacCOSHAM STORAGE &  
DISTRIBUTING CO., LTD.  
Emmagasinage et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Tél. 26361 Edmonton, Alta.

## NOUVELLES D'EDMONTON

### Coin des BONNES AMIES

Le bridge du 18 octobre au profit du Collège des Jésuites fut un grand succès. Mlle Gertrude Amyot et son comité social étaient en charge de cette soirée.

Les heureux gagnants des deux bons de \$5.00 furent Mlle Sylvia Kaplansky et M. Frank Heller.

Nous remercions à Mlle Charlotte Barry et à M. Pepin et ses artistes pour le magnifique programme musical.

Parmi les joueurs nous comptons le R. P. Boucher, M. et Mme Albert Roque, M. et Mme Arian, M. et Mme Bouvier, M. et Mme Vétord, M. et Mme Healy, M. et Mme Nehring, M. et Mme C. Turpin, M. et Mme Frank Heller, M. et Mme Lamond, M. et Mme Gagnier, M. et Mme L. Belhumeur, M. et Mme J. Tremblay, M. et Mme McCaskell, Mme Jovis, Mme J. E. Morrie, Mme P. E. Polier, Mme LaBissonnière, Mme J. Daigault, Mme A. Daignault, Mme O. P. Besette, Mme A. McKinnon, Mme Lambert, Mme W. O. Philion, M. J. A. Thibault, Dr Amyot, M. Barry, M. G. Baril, Gertrude Amyot, Ruby Rodgers, Bernadette Lachance, Germaine Lambert, M. Juvénat, Betty Morris, Simone Barbeau, Sylvia Kaplansky, Alma Pratt, Cora Côté, Mary Duncanson, Irene Farrar, Beatrice McKellan, Charlotte Bernier, J. Connelly, M. Connelly, Irene McGill, Mariel McKinnon, Gilbert McNeil, Florette Amyot, Marie Alice Popin, Elvire Brousseau, Doris McAvoy, Geneviève Bastide, L. Rodberg.

MM. B. Fogarty, Lou Morin, Hugh Clancy, A. d'Apollonia, Gérard St-Jermain, Paul Côté, Henri Savoie, Roland Patenaude, Ernest Côté, J. Pepin, René Pepin, Gérard Baril, Paul Chastin, C. Baril.

La secrétaire.

### Club Dollard

#### "Gai Ion la!"

La rumeur circule déjà. Elle a pris des proportions énormes. De tous côtés l'on nous demande: "Est-ce vrai? Dites, est-ce vrai?" Que faire devant de telles insinuations?

Eh bien! oui: les jeunes de Saint-Joachim, les jeunes du club Dollard vous présenteront une séance.

Nous s'occupent activement de l'organisation et de la 15 novembre (souvénir de la date), le 19 novembre ils auront le plaisir de vous offrir une soirée - gaie - vivante - variée - sous le titre de "Gai Ion la!" - Comm.

### Le théâtre français

Alors que tant de questions si importantes préoccupent le monde, je pense en écrivant cette chronique au poète latin Juvenal qui lançait aux Romains son "panem et circenses", et je sens que j'embarasse à vous parler de notre séance du 5 novembre à l'école supérieure.

Donnez leur du "pain et des jeux"! Et quel régal littéraire nos acteurs vous prépareront! Jugez-en plutôt: Les trois masques, pièce en un acte de Charles Méré; à remporter avec les artistes de la Section Dramatique du Conservatoire National de Québec le premier prix au Gala Dramatique Régional de 1933 et voici ce que le programme donne comme précis de la pièce:

"Des masques joyeux et avinés qui courent les places publiques s'arrêtent aux maisons pour y boire et y faire des planisphères de toutes sortes. "Sous les voiles du plaisir s'agitent des haines de famille, des rancunes quasi séculaires et derrière les masques au sourire immuable se prépare la tragédie sournoise et inexorable. Comme cette tragédie entre chez Prati della Corba, l'horreur qu'elle y apporte dans des égards de rire stupides et des quiproquos lugubres, c'est ce que Charles Méré, le maître du coup de théâtre démontre avec un grandeur et une violence sans pareilles dans son petit acte qui est un pur chef-d'œuvre littéraire et un drame presque parfait!"

Dans la prochaine chronique je vous dirai quelles furent "Les Suites d'un premier lit" la comédie qui complètera le programme du 5 novembre. Et si vous ne demandez ce que cela coûte je vous dirai que si vous donnez seulement vingt-cinq sous vous penserez en sortant que cela valait au moins un dollar. Mais comme nous sommes en temps de "dépression" encouragez au moins ceux qui s'efforcent de si bien faire par amour de l'Art et venez nombreux, très nombreux et d'avance je vous dis merci.

Paul Juvénat.

### Profession religieuse

Dimanche dernier, Mlle Alice Paradis, fille de M. et Mme Uldéric Paradis de Lafond, faisait sa profession religieuse au monastère des Soeurs du Précieux Sang, à quatre heures de l'après-midi. Elle portera dorénavant en religion le nom de Soeur Bernadette.

### SAINT-JOACHIM

Journée paroissiale. Dimanche dernier, nous avons fait la fête des Missions. La grand-messe fut chantée par le R. P. A. Naessens, O.M.I., de Saint-Joachim. Le sermon fut d'un bon ton. Le R. P. A. Naessens, O.M.I.

Partie de cartes. Notre partie de cartes, dimanche le 22 octobre, a été un succès. Il nous fait plaisir d'offrir un cordial merci aux paroissiens et à toutes les personnes des autres paroisses pour leur généreux encouragement. Ceci prouve que l'esprit paroissial est bien vivant dans notre paroisse. Il ne faut pas laisser haïsser la flamme de ce feu vivant; pour cela, il faut que tous les paroissiens de Saint-Joachim restent fidèlement attachés à leur clocher; il faut que tous se fassent un devoir d'assister aux offices paroissiaux à leur église. Ainsi, ils apprendront à l'aimer et s'y intéresseront comme de vrais enfants qui aiment leur mère et le lui prouvent en toute circonstance, et surtout lorsqu'elle se trouve dans le besoin.

Distribution des prix du Concours de français. Dimanche prochain, le 29 octobre, à 3 h. de l'après-midi, il y aura distribution des prix du concours de français aux élèves de l'école Grandin, au sous-basement de l'église Saint-Joachim. Parents et élèves se feront un devoir de s'y rendre. Nos petits canadiens-français donneront un programme de chant à cette occasion. Il y a plusieurs prix et des diplômes; c'est dire que nos enfants méritent des félicitations et des encouragements.

Médaille du gouverneur. La paroisse Saint-Joachim est heureuse de féliciter un de ses jeunes élèves du 8ème grade, M. Marcel Lambert, pour l'honneur qui lui revient d'avoir gagné la médaille du Gouverneur. Concurrent avec tous les élèves des écoles publiques et séparées de la ville, Marcel arrive deuxième. C'est donc un honneur pour lui, pour sa famille et pour nous.

### LES DAMES DE SAINT-JOACHIM

Sous la direction de Mme J. E. Lambert, présidente, la partie de cartes de dimanche dernier fut un véritable succès; si la température était froide au dehors, l'atmosphère de la salle était certainement douce à supporter, il n'y a rien eu de l'espèce familière pour réchauffer les cœurs et ce fut une soirée tout intime.

Après que M. Boileau eut donné les règlements pour les cartes, on joua sans motif de bridge ou de whist et au cours de cent personnes présentes n'eurent l'air de trouver la partie longue.

Des prix, en nature surtout, furent distribués aux gagnants suivants: Bridge: Mme Alp. Lamoureux, de Lamoureux; M. Ernest Côté; Mme Marie Daignault, M. E. A. Morrie, Whist: M. Eug. Côté; de Chavrin, Mlle Thérèse Plante, M. Michel Boileau, Mlle Paris et Mlle Thérèse Sabourin dont les points étaient semblables tirent les cartes, le sort favorisa Mlle Sabourin.

Ces prix furent donnés par Mme Boulanger, Mme Boissonneault, Mme Lachambre, Mme Turcotte, Mme Poirier, Mlle Patenaude, Mme La-Bissonnière, Mme J. E. Lambert.

Pour prix d'honneur, M. P. Boucher donna une croix de commandeur. Mme Boissonneault fut l'heureuse et envia gagnante.

La partie de cartes terminée, on donna un concert fort varié et d'un haut caractère artistique. Ce concert fut à l'initiative de Mme Poirier, d'où une imitation plaisante de la commission canadienne de la radiodiffusion, avec annonceur et microphone, ceci habilement fabriqué par M. Juvénat, le poste "D.S.J." fut religieusement écouté ce soir-là.

## LA "SURVIVANCE"

### compte sur vous...

Vous avez certainement besoin d'impressions soignées: cartes de visite, cartes de faire-part, cartes et tributs mortuaires, remerciements, convocations, programmes, menus, adresses, en-têtes de lettres et d'enveloppes, circulaires, etc.

Nous sommes en mesure de vous faire ces travaux d'une façon artistique, rapide et à bon compte.

Nous mettons à votre service une équipe de maîtres-ouvriers en art typographique.—Voyez-nous ou téléphonez:

10010 109e rue  
Edmonton, Alta. Tél. 24702

## LA "SURVIVANCE"

Premier numéro. Entrée. Morceaux d'accordéon par Mlle Suzanne Paradis et M. Gabriel Paradis "On the Exciting Line" et "Accordéon Club". La nouveauté, l'originalité et le bon exécution de ces pièces furent énormément goûtées.

Second numéro. Hors d'oeuvres, "Le cavalier arabe", récitation par Mlle Gertrude Amyot dont le talent du conditionnement a surpris l'assistance. Nous souhaiterions le retard du train une prochaine fois afin d'entendre... la fin de la chanson.

Troisième numéro. Mets principal. Mlle Elvire Brousseau, accompagnée au piano par Mlle Marie-Alice Popin joua deux morceaux de violon "Au printemps" de Grieg et "Perfect Song". La réputation de ces deux artistes n'est plus à faire, c'est une faveur appréciée que de les entendre.

Quatrième morceau. Dessert. Sur l'inspiration du moment, Mme Morrie, professeur de chant et d'harmonie, bien connue dans l'Est et dans l'Ouest, a aimablement consenti à chanter pour nous. Elle donna "Au printemps" de Grieg et "Perfect Song" de Grieg. Ce fut un régal; il ne convient pas à un profane de passer jugement sur un talent aussi magnifique mais il est bien permis de s'enthousiasmer de posséder, dans une paroisse, cette précieuse artiste.

Nous connaissons en plus Mme Morrie comme peintre distingué.

Notre cordial merci aux artistes anciens et nouveaux (Mme Morrie, Mlle et M. Paradis sont arrivés récemment de Montréal) qui ont donné à nos esprits ce repas de choisis. Nous espérons venir encore bientôt leur donner à tous les mêmes chaleureux applaudissements.

Nous sommes aussi reconnaissantes envers les personnes qui nous ont encouragées par leur présence, pour leur contribution, envers les donateurs de prix et les organisatrices, particulièrement envers le R. P. Boucher dont le dévouement et la générosité ne se démentent jamais.

J. T.

### COLLEGE ST-ANTOINE

Cette semaine nous sommes occupés à faire les préparatifs de la soirée car on a en ce moment de former une excellente équipe de gourdets bien que nous ayons perdu deux des meilleurs joueurs maintenant au noviciat. Tous les jours, sous l'habile direction de M. McNamara, on s'entraîne par des exercices à développer les muscles.

Une ligue de ballon au panier a été entreprise et l'on joua pour la première fois la semaine dernière, il y eut aussi une partie entre les Rhéteurs et les Belles Lettres mais les premiers remportèrent facilement la victoire 21-13.

N'oublions pas non plus la musique qui sous la direction du P. Supérieur fait des progrès et que bientôt le collège aura son fanfare et un orchestre très convenables. Grâce à M. Adamson, deux de nos élèves jouent dans son orchestre et nous lui en sommes très reconnaissants.

Cette semaine le R. P. Alphonse est allé à Morinville et dans plusieurs communautés religieuses montrer le touchant film sonore "Les 26 martyrs du Japon" qui donne à notre génération de beaux exemples de dévouement, de charité et d'abnégation. Il faut espérer que ce film contribuera à christianiser ce pays où travaillent les Français du Canada depuis 20 ans.

### Invitation à Messieurs les Cures

Nous vous invitons à nous adresser immédiatement vos commandes d'enveloppes pour offrandes catholiques. En suivant ce conseil vous nous aiderez à maintenir l'activité de l'atelier d'impression assuré d'être servi à temps. Merci.

Emile Madore, secrétaire.

### COLLEGE DES JESUITES

#### CERCLE GRANDIN

Causerie de M. Léo Belhumeur. A la séance du 19 octobre, le Cercle a le bonheur de recevoir le secrétaire général de l'A.C.F.A. Après la lecture des minutes, le président, Pierre Côté présente le conférencier: "Malgré ses voyages, ses occupations nombreuses, M. Belhumeur, toujours actif, dévoué et souriant, ne craint pas de sacrifier son temps pour nous instruire et nous renseigner sur les activités de l'A.C.F.A."

Et la causerie commençant d'abord par une allusion délicate à l'initiative des acolytes de Grandin qui sacrifient une partie de leur congé pour avoir leur séance du Cercle, M. Belhumeur remercie et félicite le comité des impresarios dirigé par Joseph Villeneuve qui lui rend tant de services.

"Vous parler de l'A.C.F.A., reprend le conférencier, est une besogne de plusieurs heures. Je vous en parle, ce soir, afin d'avoir vos convictions nées, et surtout pour vous mettre au courant de l'énorme travail qui repose sur les épaules de trois ou quatre patriotes dévoués. L'A.C.F.A. fut fondée en 1926. Ses débuts furent pénibles. Aujourd'hui, heureusement, elle travaille à l'aise et sans arrêt. Ses activités sont nombreuses et se portent sur tous les points qui aident à la question nationale. Elle ne procède pas par coups de cravache; elle travaille doucement, lentement. Ainsi elle n'attire pas l'attention tout en comptant ses succès."

En 1929, elle dirige le concours de français qui lui a valu le Cercle Jeanne d'Arc. Elle seconde tous les mouvements en faveur de la cause nationale: français à la radio, manuels bilingues, station biologique de Gaspé, agronomes bilingues, commis bilingues. De plus, le mouvement avant-gardiste, lancé par l'Association, sera peut-être le plus riche en succès. L'A.C.F.A. s'empare de la jeunesse toute petite afin de la grandir dans l'histoire canadienne et le parler français. N'allez pas croire, mes amis, que cela se fait tout seul. Nous sommes en butte aux difficultés du matin au soir: apathie, jalousie, question d'argent, étroitesse d'esprit. Avec du courage, l'A.C.F.A. poursuit sa besogne.

Vous, maintenant, de vous préparer afin de nous donner votre coup d'épée plus tard!"

Plusieurs membres posent des questions. Le P. Modeste répond à M. Belhumeur pour sa causerie si vivante, si instructive et si pleine de leçons pour les jeunes. "Vous nous apprenez, dit-il, à ne pas avoir peur de 'donner de soi', et à travailler de 'bonne humeur'!"

Emile Brière, secrétaire.

### AVANT-GARDE GARNIER

Cette fois, le peloton d'arrière se charge de la séance. Après la lecture des minutes, les brèves remarques du président, Jean-Louis Lebel, le secrétaire de la section missionnaire, Raymond Philibert, nous présente le rapport de son comité au sujet de la "Fête des Missions", grand-messe solennelle le matin avec sermon, académie des missions, partie de gourdets dans l'après-midi et séance le soir.

Les avant-gardistes attendent avec impatience les surprises du programme de M. G. H. Primeau. Gérard Bourbeau nous égaré par une "Histoire de chez nous". D'ailleurs vient jeter une note de sérieux: sa jeunesse, sa piété, sa vie de combats, la capture de trois navires. Les membres suivent avec intérêt et attention. Louis Bérubé, chef du groupe "Père Laeombe" à l'honneur d'avoir un de ses hommes, André Rostaing qui résume toute la causerie... et sans suite de français.

Les petits font faillite sur un témoignage de M. Primeau. Bérubé a l'air de souffrir toute une phrase à l'égard du voisin. Malheureusement, la mauvaise articulation gâte le message et patati patata les "Père Laeombe" écoutent devant les gars de La Verderye.

La cloche sonne au milieu d'une chanson et chaque gars monte au dortoir et s'endort sur.

"Seigneur, Jésus, apprenez-moi à vous servir avec fidélité..."

Emile Madore, secrétaire.

### BEAUMONT

Baptême. Est née à M. et Mme Phil Lambert, le 16 octobre, une fille qui, au baptême, reçut les noms de Marie Julie Lorraine. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur LeBlanc, oncle et tante de l'enfant. M. et Mme Alfred Dubord avaient récemment la joie de recevoir la visite de leur fils, M. Arcade Dubord de Unity, Sask.

Après la messe, dimanche dernier, nous avons le plaisir de saluer M. M. Durocher, de Lamoureux, qui, avec sa dame est venu visiter leurs parents et amis de Beaumont. Mme Rodis accompagnait son père.—Corr.

### "Pater Meus Agricola"

La ville et le diocèse de Saint-Boniface sont en liesse aujourd'hui: S. Exc. Mgr Emile Yelle, le nouvel archevêque québécois, fait son entrée dans la ville archépiscopale plus que centenaire, où il vient prêter main-forte au vénérable Mgr Béliveau.

Nous nous rappelons tous le concert d'éloges qui s'éleva dans l'Est lorsque le choix du Souverain Pontife se porta sur ce prétre de quarante ans, peu connu du grand public, mais que la confiance de ses supérieurs avait placé jeune à l'un des postes les plus importants. Les échos des innombrables fêtes du sacre, dans l'histoire des églises de Notre-Dame de Montréal, résonnent encore au milieu de nous.

Personne n'a pu lire sans émotion les paroles par lesquelles le nouvel archevêque exprimait sa reconnaissance, non seulement aux dignitaires ecclésiastiques qui viennent de l'élever à l'épiscopat, mais encore à tous ceux—parents, maîtres, prêtres—à qui il devait son éducation première et l'orientation vers le sacerdoce.

Cette allocation nous a révélé quelles hautes qualités du cœur Son Excellence joint aux qualités de l'intelligence. Elle nous a fait comprendre aussi les liens chers et les amitiés précieuses qui rendent plus méritoire le sacrifice de l'éloignement du pays natal. Nous y avons admiré comment, sans être jamais venu à Saint-Boniface, Mgr Yelle en a déjà pénétré l'histoire intime, "une histoire remplie de zèle héroïque, de charité apostolique, de combats miraculeux où les blessés ne sont pas des vaincus."

Mgr l'archevêque québécois a terminé par ces mots qui ont produit une grande impression sur ses auditeurs: "De mon passé et de mon avenir, j'ai voulu mettre la synthèse dans l'humilité et ma devise. D'une origine humble mais dont je suis fier: depuis sept générations mes ancêtres labourent le sol canadien; d'une famille religieuse à qui je dois tout ce que je suis comme prêtre, j'ai voulu l'union de Marie vers les plaines de l'Ouest où s'épanouissent comme autruches sous le regard du Maître les moissons blanchissantes; j'ai travaillé à la moisson des âmes dans un sentiment de filiale confiance en Celui qui est le Maître du champ de culture, le cultivateur vigoureux qui dépendent et le travail du sèmeur et la croissance de la moisson..."

Tout commentaire ne saurait qu'affaiblir cette noble et noble déclaration. Mgr Yelle a choisi comme devise le mot de Jésus: "Pater meus agricola."—Mon père est un agriculteur." Ses ancêtres, très simples, portent le "Maria" de Saint-Sulpice et une gerbe de blé.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

La paroisse rurale a toujours été pour le Canada français la grande réserve de forces spirituelles. C'est de chez qui sont sortis presque tous nos chefs, ecclésiastiques, aussi bien que politiques et intellectuels; mais ce n'est que tout récemment, peut-on dire, que sous la pression de la crise actuelle—que l'on se représente à tort dans la fidélité au sol l'une des garanties de notre survie nationale et de notre restauration économique. Le problème agricole, tel qu'il se présente aujourd'hui, intéresse au plus haut point notre vie religieuse et sociale. Cette dernière ne peut se développer, mais simplement se maintenir, si notre peuple, en grande majorité vivant du travail de la terre, ne réussit pas à tirer une rémunération suffisante du fruit de son labeur. Si, comme il est, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls, nous ne pouvons que nous en tenir à nos efforts seuls.

## Où faire vos achats?

**Thé de l'Empire Britannique**  
Mélanges de bonne qualité  
La livre... 45c, 40c, 35c  
ou 3 lbs. pour... \$1.00  
Les meilleurs cafés purs  
La livre 38, 35, 28 et 25c  
Cacao marque "Baker"  
Prix réduit, boîte ½ lb. 15c  
Cacao Hollandais en vrac  
2 lbs. .... 25c  
Tomates de choix en conserve, la boîte ..... 11c  
Le meilleur fromage albertain ..... 18c

**Henry Wilson**  
& CO. LTD.  
Place du Marché  
10159 96e rue. Tél. 27210

**LE MEILLEUR pour nettoyer les bidons à lait**  
**ROYAL CROWN FLAKED LYE**  
100% PURE  
Une cuillerée à soupe de Royal Crown Flaked Lye dans un gallon d'eau  
Sur réception de 10 bidons de Royal Crown Flaked Lye dans un gallon d'eau  
The Royal Crown Soap Co. Ltd. Winnipeg, Man. Canada

Wholesale Price Premium List